

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Предварительный усилитель - звуковой процессор  
Arcam AVP700



# Указания по обеспечению безопасности



## Осторожно

Риск поражения электрическим током. Не вскрывать.



**Осторожно:** Чтобы снизить риск поражения электрическим током не вскрывайте корпус устройства (или заднюю панель). Внутри устройства нет частей, которые мог бы обслуживать пользователь. Ремонт устройства может выполнять только специалист.

### Предупреждение

**Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током берегите устройство от дождя и влаги.**

Символ молнии со стрелой вписанной в равносторонний треугольник должен предупредить пользователя, что внутри устройства имеется «опасное напряжение», уровень которого может быть очень высоким, что создаст риск поражения электрическим током.

Восклицательный знак, вписанный в равносторонний треугольник, должен предупредить пользователя о наличии важной информации по использованию и обслуживанию устройства и уходу за ним в документации, поставляемой с устройством.

**Осторожно:** При использовании устройства в США и Канаде, чтобы избежать поражения электрическим током, совместите более широкий контакт вилки с более широкой прорезью розетки и вставьте вилку в розетку как можно плотнее.

## Меры предосторожности

Данное устройство разработано и изготовлено в соответствии с жесткими требованиями стандартов качества и безопасности. Тем не менее, следует обратить внимание на следующие инструкции по его установке и эксплуатации:

### 1. Обращайте внимание на указания и предупреждения

Перед использованием устройства необходимо внимательно прочитать все инструкции по его применению и инструкции по безопасности. Сохраните данное руководство для использования в качестве справочного материала, а также обращайтесь внимание на все предупреждения, которые имеются в руководстве и на корпусе устройства.

### 2. Вода и повышенная влажность

Нахождение электрических устройств около воды может быть опасным. Не пользуйтесь данным устройством в непосредственной близости от воды, например, около ванны, умывальника, кухонной раковины, в сырых подвалах, около плавательных бассейнов и т.п.

### 3. Попадание внутрь устройства жидкости или посторонних предметов

Необходимо внимательно следить за тем, чтобы через открытые щели в устройство не попадала жидкость или посторонние предметы. Не ставьте на устройство емкости с водой, например, вазы.

### 4. Вентиляция

Нельзя устанавливать устройство на кровати, диване, ковре и других подобных мягких поверхностях, а также располагать его в закрытых нишах, таких как шкаф или книжная полка, где нет условий, необходимых для нормальной вентиляции.

### 5. Повышенная температура

Устройство следует располагать вдали от открытого огня или источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие приборы, излучающие тепло (включая усилители).

### 6. Климатические условия

Данное устройство предназначено для использования в условиях умеренного климата.

### 7. Подставки и стойки

Для установки устройства следует использовать только те подставки и стойки, которые рекомендованы для установки аудиоаппаратуры. Если устройство установлено в подвижной стойке, то во избежание опрокидывания ее следует перемещать с большой осторожностью.

### 8. Чистка

Перед тем, как начать чистку устройства, его необходимо отключить от сети. Обычно бывает достаточно протереть устройство чистой сухой тканью, не оставляющей ворса, ниток и т.п. Не рекомендуется использовать для чистки устройства растворители или другие химические реагенты.

Не рекомендуется также использовать аэрозоли для чистки мебели или полироли, так как они могут оставить несмываемые белые пятна при последующем протирании устройства влажной тканью.

### 9. Источник питания

Данное устройство можно включать только в ту электрическую сеть, параметры которой соответствуют описанным в руководстве по эксплуатации устройства или соответствуют параметрам, указанным на корпусе самого устройства.

### 10. Защита сетевого шнура

Шнур питания должен быть расположен так, чтобы на него невозможно было случайно наступить или прижать поставленными сверху предметами. Особое внимание следует уделить вилкам питания и тем местам, где шнур выходит из корпуса устройства.

### 11. Заземление

Убедитесь в том, что средства заземления устройства не повреждены.

### 12. Линии электропередачи

Любые наружные или подвесные антенны следует располагать вдали от линий электропередачи.

### 13. Если устройство долго не используется

Когда устройство находится в режиме ожидания, через него все равно продолжает проходить небольшой ток. Если Вы не собираетесь использовать устройство в течение длительного времени, то необходимо вынуть вилку шнура питания из розетки.

### 14. Необычный запах

Если Вы почувствовали необычный запах или заметили дым, выходящий из корпуса устройства, немедленно отключите питание прибора и выньте его сетевую вилку из розетки. После этого свяжитесь с продавцом.

### 15. Техническое обслуживание

Не следует самостоятельно производить какие-либо действия по ремонту или обслуживанию устройства, кроме тех, которые описаны в данном руководстве пользователя. Все сервисное обслуживание должно производиться только квалифицированными специалистами.

### 16. Неисправности, требующие обращения в сервисный центр

Данное устройство должно обслуживаться квалифицированным специалистом в следующих случаях:

- А. Поврежден сетевой кабель или вилка шнура питания.
- Б. В устройство попала жидкость или посторонний предмет.
- В. Устройство попало под дождь.
- Г. Устройство перестало нормально работать или стали заметны отклонения некоторых характеристик устройства от нормальных.
- Е. Устройство падало или был поврежден его корпус.

## Соответствие стандартам

Данное устройство разработано в соответствии с международным стандартом по электробезопасности IEC 60065.

<b>Указания по технике безопасности</b> . . . . .	<b>E-2</b>
Меры предосторожности . . . . .	E-2
Соответствие стандартам . . . . .	E-2
<b>Подготовка к эксплуатации</b> . . . . .	<b>E-4</b>
<b>Установка ресивера</b> . . . . .	<b>E-6</b>
Размещение ресивера . . . . .	E-6
Замечания по установке AVP700 . . . . .	E-6
Подключение аудиосигналов . . . . .	E-7
Подключение видеосигналов . . . . .	E-8
Подключение второй зоны . . . . .	E-9
Подключение антенн AM- и FM-диапазонов . . . . .	E-10
Разъемы для подключения кабелей управления . . . . .	E-10
Включение в сеть . . . . .	E-10
<b>Настройка ресивера AVP700</b> . . . . .	<b>E-11</b>
Режим настройки . . . . .	E-11
Меню «Basic» [Основные настройки] . . . . .	E-12
Меню «Advanced» [Дополнительные настройки] . . . . .	E-16
Сохранение произведенных настроек и выход из меню . . . . .	E-17
<b>Пульт дистанционного управления</b> . . . . .	<b>E-18</b>
<b>Эксплуатация ресивера AVP700</b> . . . . .	<b>E-19</b>
Включение и выключение ресивера . . . . .	E-19
Регулировка громкости . . . . .	E-19
Дисплей передней панели . . . . .	E-19
Выбор источника входного сигнала . . . . .	E-20
Режим Stereo Direct [Прямое прохождение стереосигнала] . . . . .	E-20
Вторая зона . . . . .	E-20
Использование наушников . . . . .	E-20
Режим Effect/FX [Эффекты звучания (для стереосигнала)] . . . . .	E-21
Выбор режима пространственного звучания . . . . .	E-21
Регулировка высоких и низких частот . . . . .	E-21
Кнопки пульта дистанционного управления . . . . .	E-21
Использование тюнера . . . . .	E-22
Использование главного меню . . . . .	E-23
<b>Форматы пространственного звучания</b> . . . . .	<b>E-25</b>
Введение . . . . .	E-25
Цифровые многоканальные источники сигнала . . . . .	E-25
Режимы для двухканальных источников сигналов . . . . .	E-26
Режимы для многоканальных источников сигналов . . . . .	E-26
Эффекты цифровой обработки сигнала (DSP-эффекты) . . . . .	E-27
<b>Расположение акустических систем</b> . . . . .	<b>E-27</b>
<b>Устранение возможных неисправностей</b> . . . . .	<b>E-28</b>
<b>Коды пульта дистанционного управления (использующего ИК-сигналы)</b> . . . . .	<b>E-30</b>
<b>Разъем SCART</b> . . . . .	<b>E-32</b>
<b>Технические характеристики</b> . . . . .	<b>E-33</b>
<b>Гарантийные обязательства</b> . . . . .	<b>E-34</b>
Гарантия, действующая во всех странах . . . . .	E-34
Онлайновая регистрация . . . . .	E-35
<b>Приложение: Программирование через последовательный интерфейс</b> . . . . .	<b>E-35</b>
Введение . . . . .	E-35
Описание команд . . . . .	E-36

**Примечания:**

■ Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories, Inc.  
 Названия «Dolby», «Pro Logic», «Surround EX», а также символ в виде двойной буквы D являются товарными знаками Dolby Laboratories.  
 Конфиденциальные издания для внутреннего пользования. Авторское право © 1992 – 1999 Dolby Laboratories, Inc. Все права защищены.

■ Изготовлено по лицензии Digital Theater Systems, Inc. Патенты США №№ 5451942, 5956674, 5974380, 5978762, 6226616, 6487535 и другие американские и всемирные патенты, действующие и находящиеся на стадии рассмотрения. Названия «DTS», «DTS-ES», «Neo: 6» и «DTS 96/24» являются товарными знаками Digital Theater Systems, Inc.  
 © 1996, 2003 Digital Theater Systems, Inc. Все права защищены.

# Подготовка к эксплуатации

## Введение

Благодарим Вас за приобретение ресивера пространственного звучания Arcam AVP700.

AVP700 является звуковым процессором домашнего кинотеатра, созданным в соответствии с традиционными для Arcam высочайшими стандартами дизайна и производства. Сочетая в себе цифровую обработку сигналов с высоким разрешением и высокоэффективные аудио- и видеокомпоненты, он представляет собой непревзойденный центр развлечений, предназначенный для использования в домашних условиях.

Помимо наличия встроенного тонера, AVP700 обеспечивает коммутацию и регулировку громкости семи аналоговых и шести цифровых источников сигналов. Поскольку многие из источников способны формировать на выходе высококачественные видеосигналы, AVP700 обеспечивает переключение и обработку таких видеосигналов, как композитный, S-Video, компонентный, RGB и HDMI. Ресивер имеет входы и выходы для подключения кассетной деки и видеомагнитофона, а также цифровой выход. К многоканальному входу можно подключить плеер формата DVD-Audio или SACD. Управление ресивером AVP700 осуществляется либо с помощью кнопок на передней панели, либо от инфракрасного пульта дистанционного управления, либо через порт RS232 (который также можно использовать для загрузки программного обеспечения будущих версий).

Наряду с использованием источников аудио- и видеосигналов в основной зоне прослушивания, AVP700 обеспечивает прослушивание и просмотр того же или другого источника в другой комнате (так называемой «Зоне 2»), например, на кухне, в спальне или в гостиной. Во второй зоне можно осуществлять полное дистанционное управление выбором источников сигнала и регулирование их громкости.

Установка ресивера AVP700 в комнате для прослушивания – важная процедура, требующая внимания и аккуратности. По этой причине указания по установке, приведенные в настоящем руководстве, довольно сложны и должны тщательно соблюдаться.

## Как пользоваться этим руководством

В данном руководстве приведена вся информация, необходимая для установки, подключения, настройки и эксплуатации ресивера Arcam AVP700. В нем также описан прилагаемый к ресиверу пульт дистанционного управления.

Если установка и настройка AVP700 в составе вашей системы звуковоспроизведения Hi-Fi класса была произведена квалифицированным специалистом компании Arcam, то в этом случае вы можете пропустить разделы данного руководства, посвященные установке и настройке аппарата, и перейти непосредственно к разделу его эксплуатации. Оглавление, приведенное на странице 3, поможет вам найти необходимый раздел.

## Безопасность

Указания по обеспечению безопасности приведены на странице 2 настоящего руководства.

Многие из этих указаний продиктованы элементарным здравым смыслом, однако для обеспечения вашей личной безопасности и во избежание повреждения аппарата, рекомендуем вам их прочесть.

AVP700 – изделие класса 1, требующее наличия заземления.

## Содержимое упаковочной коробки

После вскрытия упаковки убедитесь, пожалуйста, что внутри находятся следующие комплектующие:

- ресивер пространственного звучания Arcam AVP700 – номер модели указан справа на передней панели аппарата;
- пульт дистанционного управления Arcam CR-80 с двумя батарейками типа «AA» – номер модели пульта указан на его нижней поверхности;
- ленточная антенна диапазона FM и рамочная антенна диапазона AM;
- шнур питания от сети переменного тока, соответствующий требованиям, действующим в вашем регионе;
- карточка регистрации изделия и конверт.

Если что-либо из перечисленного отсутствует или не соответствует описанию, немедленно обратитесь, пожалуйста, в магазин, в котором вы приобрели аппарат.

## Установка батареек в пульт дистанционного управления

Для работы пульта ДУ требуются две батарейки типоразмера «AA».

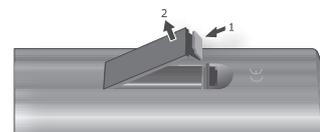
### Примечания, касающиеся установки батареек в пульт дистанционного управления

- Неправильное использование батареек может привести к вытеканию электролита или даже взрыву.
- Не устанавливайте вместе старые и новые батарейки.
- Не устанавливайте батарейки разных типов – хотя они и выглядят одинаковыми, у батареек разных типов могут быть разные значения напряжения.
- При установке батареек, проследите за тем, чтобы их полюса были сориентированы в соответствии с отметками на стенке отсека для батареек.
- Вынимайте батарейки из пульта, если не планируете использовать его в течение месяца или более длительного периода времени.
- При утилизации использованных батареек следуйте положениям нормативных актов, которые действуют в вашей стране или регионе.

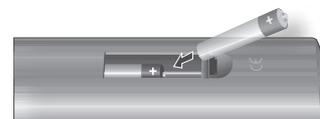
### Использование пульта дистанционного управления

При использовании дистанционного пульта не забывайте о следующем:

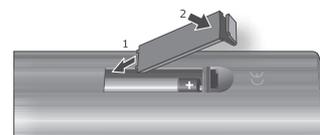
- Убедитесь в том, что между пультом и датчиком сигналов пульта, расположенным на передней панели ресивера AVP700, нет препятствий. Эффективный диапазон действия пульта равен примерно семи метрам.
- При попадании сильного солнечного или люминесцентного света на датчик сигналов AVP700, дистанционное управление может оказаться малоэффективным.
- Если вы заметите, что эффективный диапазон действия пульта уменьшился, замените батарейки.



1. Откройте крышку батарейного отсека пульта ДУ



2. Вставьте батарейки в отсек



3. Закройте крышку отсека

## Подготовка к подключению соединительных кабелей

Прежде чем подключать к вашему ресиверу другие компоненты аудио/видеоисystems, обязательно прочтите и уясните приведенную ниже информацию, так как от нее зависит правильность подключения кабелей и корректность работы системы.

### Подключение аудиоаппаратуры

По возможности, подключайте как аналоговые, так и цифровые выходы цифровых источников сигналов. Это позволит использовать цифровой вход для главной зоны, а соответствующий аналоговый вход для записи на аналоговую кассету или на видеомагнитофон, либо для прослушивания во второй зоне.

### Подключение видеоаппаратуры

Ресивер AVP700 обеспечивает преобразование различных форматов видеосигнала. Это означает, что при необходимости AVP700 может производить взаимные преобразования сигналов композитного, S-Video и компонентного форматов.

Например, для просмотра записи, воспроизводимой подключенным к композитному входу видеомагнитофоном, вы можете использовать S-video или компонентный/RGB-выход AVP700. Это позволяет вам использовать единственное (обычно высококачественное компонентное/RGB) соединение между AVP700 и вашим устройством отображения. Однако, осуществление записей по кольцевой схеме и работа в Зоне 2 от преобразователя видеосигнала невозможны. Это значит, что для записи S-Video или композитного сигнала должен необходим сигнал того же формата, а для просмотра видео в Зоне 2 требуется композитный сигнал.

Иерархия уровней качества видеосигнала различных аналоговых форматов является следующей:

- Компонентный/RGB – самое высокое качество
- S-video – среднее качество
- Композитный – самое низкое качество

Если сразу ко всем видеовходам подключено одно устройство, например, DVD-плеер, то AVP700 автоматически выбирает формат, обеспечивающий наилучшее качество.

### Интерфейс HDMI

Ресивер AVP700 имеет два входа и один выход HDMI, которые позволяют коммутировать HDMI-сигналы. AVP700 не производит преобразование между аналоговыми аудио/видео- и HDMI-сигналами, но позволяет привязывать HDMI-вход к конкретному источнику сигнала, поэтому при выборе соответствующего источника сигнала автоматически выбирается вход HDMI.

Сигналы HDMI нельзя направить во вторую зону. Если вы используете HDMI-подключение и хотите получить такой же аудио- и видеосигнал во второй зоне, то вам придется дополнительно выполнить подключение аналоговых аудио- и видеосигналов (как описано выше).

### Подключение второй зоны

В Зону 2 возможна подача аудиосигнала линейного уровня от аналогового источника стереосигнала и видеосигнала через композитные входы. Подключение компонентов-источников к аналоговым входам требуется потому, что AVP700 не обеспечивает аналого-цифрового преобразования, цифровой обработки (при помощи DSP [Цифрового процессора сигналов]) и цифро-аналогового преобразования; подключение композитного видеосигнала необходимо потому, что для Зоны 2 AVP700 не осуществляет преобразование видеосигнала из одного формата в другой.

По этим причинам мы рекомендуем, чтобы устройства-источники сигналов, подключенные к цифровым входам, были подключены и к аналоговым входам. Источники высококачественного видеосигнала форматов YUV/RGB и S-Video должны подключаться к AVP700 и через композитные выходы, чтобы воспроизводимые ими сигналы можно было смотреть во второй зоне.

### Комментарии, касающиеся второй зоны

Помимо передачи аудио- и видеосигналов к основной зоне просмотра/прослушивания AVP700 может обеспечить подачу того же самого сигнала (или другого сигнала) во вторую комнату (например, в кухню, спальню или кабинет). Эта «вторая» комната называется второй зоной (Зона 2).

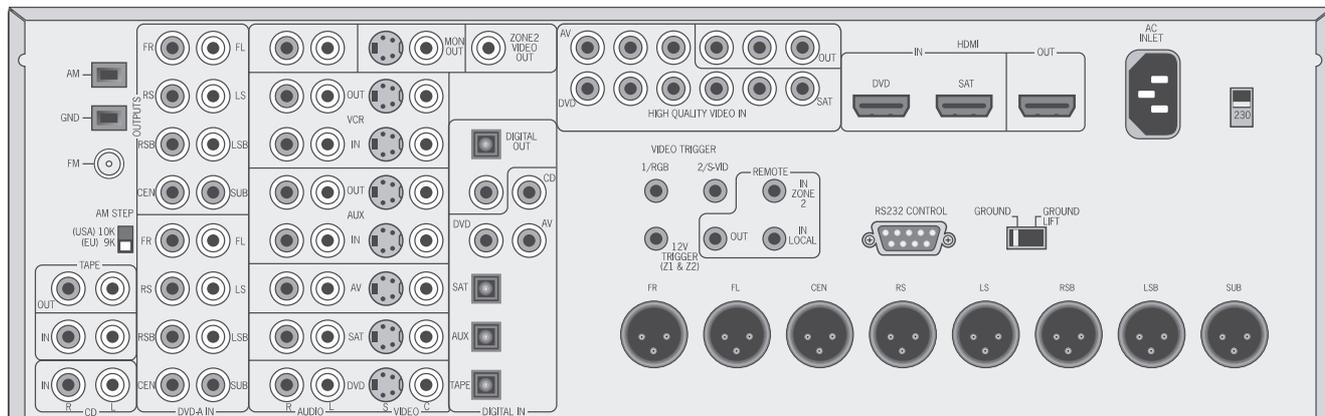
Хотя мы приложили все усилия, чтобы упростить все подключения, настройка AVP700 для использования в Зоне 2, все-таки, является достаточно сложной задачей, главным образом из-за того, что для ее решения имеется несколько способов. Такая гибкость в подключении означает, что AVP700 почти наверняка будет работать в нужном вам режиме, однако это потребует выполнения определенных подготовительных мероприятий.

Если вы хотите использовать вторую зону, то мы рекомендуем внимательно прочитать в этом руководстве раздел «Установка», чтобы ознакомиться со всеми имеющимися режимами. В случае возникновения каких-либо вопросов, свяжитесь, пожалуйста, с вашим дилером – он будет рад помочь вам.



**Интерфейс HDMI**  
[Мультимедийный интерфейс высокого разрешения] обеспечивает передачу аудио- и видеосигналов по одному кабелю и предназначен для подключения DVD-плееров, цифровых телевизоров, кабельных преобразователей и т.п. Интерфейс HDMI был разработан для того, чтобы стало возможным объединение технологий HDCP [Защита широкополосного цифрового содержимого] и DVI [Цифровой визуальный интерфейс] и для передачи дополнительной цифровой информации. Технология HDCP используется для защиты цифровой информации, передаваемой на DVI-совместимые дисплеи.

# Установка ресивера



## Задняя панель AVP700

### Размещение ресивера

- Установите ресивер на ровной твердой поверхности.
- Не устанавливайте ресивер под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла или сырости.
- Не устанавливайте ресивер над усилителем мощности или иным источником тепла.
- Обеспечьте адекватную вентиляцию ресивера. Не устанавливайте его в закрытых нишах, таких, как книжный шкаф или стойка, если при этом не обеспечивается достаточная вентиляция. AVP700 может нагреваться даже при обычном режиме работы.
- Приемник инфракрасных сигналов (ИК) от пульта дистанционного управления, находящийся в центре дисплея на передней панели, не должен быть загорожен, иначе работа пульта будет затруднена. Если передача сигналов на приемник все-таки невозможна, то к соответствующему разъему на задней панели вы можете подключить ИК-повторитель (порядок подключения приводится далее в настоящем руководстве).
- Не устанавливайте на ресивер проигрыватель виниловых дисков. Такие проигрыватели обычно очень чувствительны к шумовым помехам, генерируемым другими устройствами, на которые подается питание от сети переменного тока: если проигрыватель будет находиться слишком близко от такого устройства, то будет слышен фоновый шум («гудение») от сети переменного тока.

### Замечания по установке AVP700

Входам ресивера AVP700 присвоены названия, упрощающие подключение к ним компонентов-источников сигналов (например, DVD-плеера или видеомagneитофона), но все входы имеют одно и то же схемное решение. Это означает, что вы можете подключить то или иное устройство к любому входу, название которого отличается от названия устройства. Например, если у вас два DVD-плеера и AV-вход не занят, то второй DVD-плеер можно подключить к AV-входу.

### Соединительные кабели

Для подключения внешних устройств рекомендуется использовать высококачественные экранированные кабели аналоговых, цифровых и видеосигналов, потому что использование некачественных кабелей приведет к снижению показателей работы вашей системы. При выполнении тех или иных соединений пользуйтесь только кабелями, предназначенными именно для таких соединений, поскольку другие кабели, имеющие иные значения волнового сопротивления, ухудшат рабочие характеристики всей системы (например, для передачи видеосигналов не используйте кабели, предназначенные для аудиосоединений). Все кабели должны иметь как можно меньшую длину.

Видео- и цифровые соединения также должны производиться только теми кабелями, которые для этого предназначены, т.е. коаксиальными кабелями с характеристическим сопротивлением 75 Ом. При использовании кабелей, параметры которых ниже установленного стандарта, может пострадать качество изображения: возможно появление «двойного» изображения и зернистости («снега»).

Для обеспечения эффективной передачи мощности сигнала и во избежание слышимых искажений звука аудиокабели должны быть максимально короткими.

Подключение отдельных аудио/видеокомпонентов желательно выполнять таким образом, при котором шнуры питания от сети переменного тока находятся как можно дальше от аудио- и видеокабелей, поскольку при этом обеспечивается наилучшее качество звука и изображения. Невыполнение этого условия может привести к возникновению помех для аудио- и видеосигналов.

## Подключение аудиосигналов

- Там, где возможно, подключайте и аналоговые, и цифровые выходы компонентов-источников сигнала. Это обеспечит использование цифрового входа для главной зоны, а соответствующего аналогового входа для выполнения записи на аналоговую кассетную деку или видеомagneтофон, а также для подачи сигнала во вторую зону.
- Для уменьшения фоновго гудения и других шумовых помех располагайте аудиокабели как можно дальше от сетевых шнуров.

### Аналоговые аудиовходы и выходы

#### Стереофонические входы

**(2) VCR** [Вход для видеомagneтофона], **(4) AUX** [Дополнительный вход], **(5) AV** [Аудио/видеоисточник], **(6) SAT** [Ресивер спутникового телевидения], **(7) DVD** [DVD-плеер], **(17) TAPE IN** [Вход для кассетной деки], **(18) CD** [Вход для CD плеера]. Подключите левые и правые выходы ваших компонентов-источников соответственно к левым и правым входам для каждого устройства.

#### Подключение проигрывателя виниловых дисков:

Ресивер AVP700 не оснащен предварительным усилителем для проигрывателя виниловых дисков. Если вы хотите подключить такой проигрыватель к AVP700, то вам понадобится внешний предварительный усилитель. Чтобы выбрать для вашей системы наилучший предусилитель, обратитесь, пожалуйста, за дополнительной информацией по месту приобретения ресивера.

#### Многоканальные входы для подключения плееров дисков DVD-AUDIO и SACD:

**(8) RIGHT** [Правый канал], **(9) LEFT** [Левый канал], **(10) RIGHT SURROUND** [Правый боковой канал], **(11) LEFT SURROUND** [Левый боковой канал], **(14) CENTRE** [Центральный канал], **(15) SUB** [Канал сабвуфера].

Подключите к этим входам аудиовыходы вашего плеера DVD-Audio или SACD.

**(12) RS BACK** [Правый тыловой канал] и **(13) LS BACK** [Левый тыловой канал]

Эти разъемы предусмотрены для звуковых форматов, требующих наличия 8 каналов. В настоящее время форматов, на которые рассчитаны эти гнезда, не существует, но они появятся в ближайшем будущем, и ваш ресивер будет с ними совместим.

Эти многоканальные входы предназначены для подключения источников, которые сами декодируют сигналы каналов пространственного звучания, таких, как плееры дисков DVD-A или SACD.

Ресивер AVP700 передает сигнал с аналоговых входов непосредственно на аналоговые выходы через схему регулирования громкости. Этот прямой тракт обеспечивает максимально возможное качество звука при воспроизведении дисков DVD-A и SACD, но имеет недостаток, выражающийся в отсутствии регулирования низкочастотной составляющей сигнала от плеера DVD-A или SACD. В этом случае должна использоваться функция регулировки низких частот, имеющаяся на самом плеере.

#### Стереофонические выходы:

**(1) VCR OUT** [Выход на видеомagneтофон], **(3) AUX OUT** [Дополнительный выход], **(16) TAPE OUT** [Выход на кассетную деку]. Соедините выходные аудиоразъемы левого и правого каналов с левым и правым входными каналами кассетной деки, видеомagneтофона или дополнительного устройства (обычно имеется маркировка «RECORD IN» [Вход для записи]). Разъемы для видеомagneтофона/дополнительного устройства можно также использовать для подключения второй и третьей кассетных дек.

### Цифровые аудиовходы и выходы

#### Входы

**(22) CD** [CD-плеер], **(22) DVD** [DVD-плеер], **(23) AV** [AV компонент], **(24) SAT** [Ресивер спутникового телевидения], **(25) AUX** [Дополнительное устройство], **(26) TAPE** [Кассетная дека].

К этим входам подключайте цифровые выходы ваших компонентов-источников сигналов.

При необходимости каждый из этих шести цифровых входов можно назначить на получение входного сигнала от источника, отличного от указанного на маркировке входа, задав соответствующие настройки на странице меню «Digital Settings» [Цифровые настройки]. Это значит, что если вы, например, хотите подключить ваш DVD-плеер через оптический вход, то для этого можно использовать оптический вход, предназначенный для подключения ресивера спутникового телевидения, дополнительного устройства или кассетной деки, назначив аудиосигнал от этого цифрового входа кнопке DVD.

#### Выходы:

**(19), (20) DIGITAL OUT** [Цифровой выход].

Имеются два цифровых выхода: оптический и коаксиальный. Через эти два разъема всегда передаются одни и те же данные, и их можно использовать одновременно. Подключайте эти цифровые выходы к вашим цифровым записывающим устройствам, таким, как CD рекордер, цифровой видеомagneтофон или плеер мини-дисков.

**Если выбран цифровой источник**, то с цифрового выхода подается точная копия входного цифрового сигнала. Например, при подаче на вход сигнала от цифрового источника с форматом звука 5.1, с цифрового выхода также снимается сигнал формата 5.1.

**Если выбран аналоговый источник**, то сигнал на цифровой выход не подается.

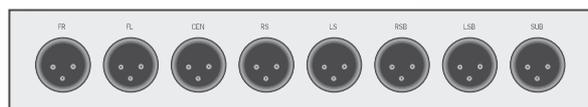
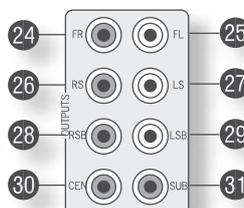
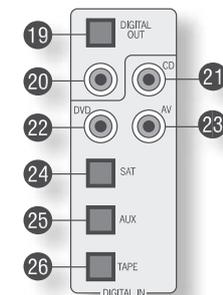
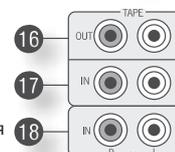
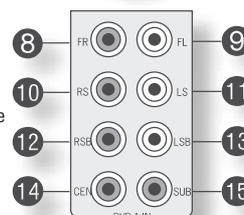
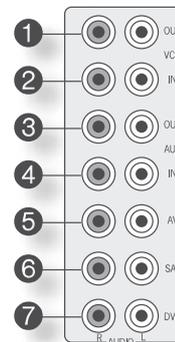
Эти выходы отключаются также при выборе источника сигнала, подключенного только через интерфейс HDMI. Цифровой аудиосигнал от HDMI-входа (если таковой задействуется) на эти выходы не подается.

#### Аналоговые выходы предварительного усилителя

Выходы предварительного усилителя используются для передачи сигналов на усилитель мощности (например, Arcam P1000). Все эти выходы являются линейными.

Имеются два типа подключения: буферизованные выходы (phono) или балансное подключение типа XLR. Используемый тип подключения зависит от расстояния между AVP700 и усилителем мощности, а также от типа используемого усилителя мощности.

- Если кабели имеют длину менее трех метров или если усилитель не имеет балансных входов, то мы рекомендуем использовать буферизованные выходы.
- Если же кабели имеют длину более трех метров, то лучшие результаты обеспечит использование балансных (XLR) выходов. Обратите внимание на тот факт, что если вы будете использовать «неправильный» тип подключения, то это не испортит ресивер AVP700 или усилитель мощности. При необходимости эти типы подключения могут быть скомбинированы.



Независимо от избранного типа, подключения необходимо производить следующим образом:

**FR** (Фронтальный правый канал), **FL** (Фронтальный левый канал), **CEN** (Центральный канал): подключайте эти выходы к соответствующим фронтальным входам вашего усилителя мощности.

**SUB**: выход на сабвуфер. Подключайте этот выход к входу вашего активного сабвуфера (если он у вас имеется).

**LS**: выход бокового левого канала. Подключайте его к соответствующему входу усилителя мощности.

**RS**: выход бокового правого канала. Подключайте его к соответствующему входу усилителя мощности.

**LSB, RSB**: выходы левого и правого тыловых каналов (используется только в 7.1-канальных системах).

## Подключение видеосигналов

Ресивер AVP700 обеспечивает взаимное преобразование различных форматов видеосигналов. Это означает, что при необходимости AVP700 может взаимно преобразовывать сигналы композитного, S-video и компонентного форматов.

Например, для просмотра записи, воспроизводимой видеомагнитофоном, подключенным к композитному входу, вы можете использовать S-Video или компонентный/RGB выход AVP700. Это позволит вам использовать единственное (обычно высококачественное компонентное/RGB) соединение между AVP700 и устройством отображения.

Преобразование видеосигнала для осуществления записи невозможно. Это значит, что для записи S-Video или композитного сигнала должен подаваться сигнал того же формата.

Имейте в виду, что преобразование HDMI-сигнала в любой тип аналогового видеосигнала (или наоборот) невозможно.

## Использование композитного/S-Video форматов

**(32), (33) MON OUT** [Выход на монитор].

Предусмотрены два типа видеовыхода: один формата S-Video и один композитный. Через эти разъемы всегда передаются одни и те же данные (и если необходимо, их можно использовать оба одновременно). Подключите один из этих выходов к видеовыходу вашего устройства отображения.

**(36) VCR IN** [Вход для видеомагнитофона], **(38) AUX IN** [Вход для подключения дополнительного устройства],

**(39) AV** [Источник аудио/видеосигнала], **(40) SAT** [Ресивер спутникового телевидения], **(41) DVD** [DVD-плеер].

К этим входам подключайте композитные видеовыходы ваших компонентов-источников. Выбор используемого разъема (S-video или композитного) зависит от того, куда будет подаваться сигнал: если сигнал должен подаваться в Зоны 2, то необходимо использовать композитный разъем, а если сигнал нужен для записи (например, на видеомагнитофон), то тип разъема должен соответствовать типу соединения с записывающим устройством (т.е., если для записывающего устройства требуется, например, сигнал формата S-Video, то для соединения с источником должен использоваться разъем S-Video).

Если выполнены оба соединения и компонентный/RGB сигнал не подается, то для главной зоны будет использоваться сигнал, подаваемый на вход S-Video.

**(35) VCR OUT** [Выход на видеомагнитофон], **(37) AUX OUT** [Выход на дополнительное устройство].

Подключите один из выходов (S-Video или композитный) к видеовыходу вашего видеомагнитофона или дополнительного устройства. Используемый разъем должен соответствовать типу видеосигнала источника, с которого вы хотите производить запись (как описано выше). Например, если вы хотите записать сигнал формата S-Video со спутникового ресивера на видеомагнитофон, то разъем для подключения видеомагнитофона также должен быть формата S-Video.

## Использование компонентного видеосигнала

Компонентные входы предназначены для подключения к компонентным (YUV/YCrCb) или RGB-выходам. Такие сигналы обычно снимаются с DVD-плеера, цифрового декодера кабельного телевидения или игровой приставки, и они обеспечивают максимально возможное качество изображения.

Помните, что разъемы для передачи компонентного видеосигнала высокого качества работают независимо от композитных/S-Video разъемов.

Компонентный видеосигнал используется, главным образом, в Северной Америке и в регионах, где принят стандарт цветного телевидения NTSC, а RGB-сигнал – в Европе.

Входы **(42) AV** [Аудио/видеоисточник], **(44) DVD** [DVD-плеер], **(45) SAT** [Ресивер спутникового телевидения].

Подключайте к этим входам видеовыходы ваших источников высококачественного видеосигнала.

**(43) HIGH QUALITY VIDEO OUT** [Выход высококачественного видеосигнала]. Соедините эти гнезда с компонентными видеовходами вашего устройства отображения.

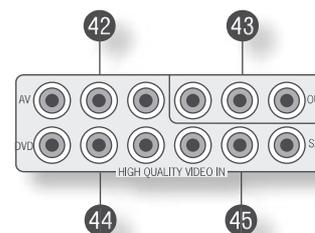
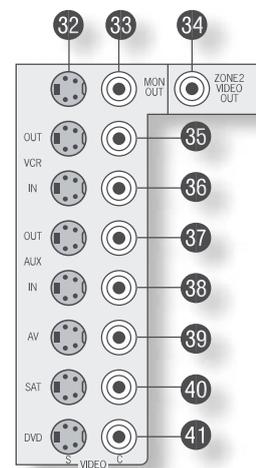
## Важные замечания о входах и выходах высококачественного видеосигнала

- В меню «Video Settings» [Видеонастройки] каждый из этих трех входов высококачественного компонентного видеосигнала можно по отдельности назначить любому из других входов – например, вход с маркировкой «DVD» может использоваться для подключения не только DVD-плеера, но и любого другого устройства. Более подробную информацию об этом см. на странице 14.
- Нельзя смешивать компонентные и RGB-источники. Выбор компонентного или RGB-источника можно сделать на странице «General Settings» [Общие настройки] меню настроек (см. страницу 10).
- Входы высококачественного компонентного видеосигнала имеют достаточную ширину полосы пропускания для видеосигналов с удвоением строк стандарта NTSC (525/60) или PAL (625/50) (прогрессивная (построчная) развертка), а также для видеосигнала американского стандарта HDTV (High-definition television [Телевидение высокой четкости]). Однако при использовании таких сигналов экранное меню не накладывается на изображение, а выводится на экран со стандартной чересстрочной разверткой в формате NTSC или PAL (525 или 625 строк) на сплошном (одноцветном) фоне.
- При использовании входов высококачественного видеосигнала, сигнал с композитного и S-Video выходов не подается, поскольку в этом случае обработка сигнала экранного меню создавала бы на этих выходах неполноценные видеосигналы.

**!** При подключении тех или иных устройств к этим разъемам соблюдайте буквенно-цветовую кодировку для каждого входа. Несоблюдение кодировки не вызывает никаких повреждений, но в результате неправильного подключения обычно имеет место неестественная цветовая гамма или неустойчивое изображение.

Возможны следующие преобразования одного видеформата в другой:				
Из:	B:	Композитный	S-video	Компонентный/RGB
Композитный	Да	Да	Да	Да
S-video	Да	Да	Да	Да
Компонентный/RGB	Нет	Нет	Нет	Да

Обратите внимание, что AVP700 не поддерживает преобразование формата RGB в компонентный формат (или наоборот).



#### 4-проводное RGB-подключение с использованием разъема SCART

(SCART – это многожильный аудио/видеокабель, обычно применяемый на европейской аудио/видеоаппаратуре.)

Для некоторых видеопроекторов и большинства европейских телевизоров необходимо 4-проводное RGB-соединение, осуществляемое через разъем SCART, при котором сигнал синхронизации подается отдельно от RGB-сигнала. В этом случае для обеспечения синхронизации вам необходимо использовать композитный выход MONITOR OUT [Выход на монитор] §33. Кабель для выполнения 4-проводного RGB-соединения вы можете купить по месту приобретения ресивера (см. таблицу с описанием назначения контактов разъема SCART в конце данного руководства). Учтите, что в этом случае помимо RGB-соединения требуется композитное подключение компонента-источника и ресивера AVP700, необходимое для передачи дополнительного сигнала синхронизации.

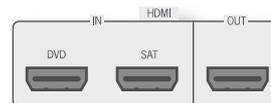
Обратите внимание на то, что входы SCART на телевизорах требуют наличия сигнала управления строкой состояния SCART/RGB перед отображением RGB-сигнала. В случае подключения к разъему SCART при помощи кабеля, тип которого указан на странице 32, управление этим сигналом будет осуществляться от триггерного (переключаемого) RGB-выхода. Такой кабель можно купить по месту приобретения ресивера.

Ресивер AVP700 не поддерживает ни 5-проводное подключение RGB HV, ни 3-проводное RGB-подключение с синхронизацией по сигналу зеленого.

#### Интерфейс HDMI

Использование интерфейса HDMI для соединения источника сигнала и дисплея обеспечивает наилучшее качество изображения. Однако этот тип подключения накладывает ограничения на передачу сигнала и его преобразование.

Ресивер AVP700 имеет два входа типа HDMI; эти входы помечены как «DVD» и «SAT» (DVD-плеер и ресивер спутникового ТВ), которые предполагают наиболее распространенное использование этих разъемов, хотя они могут использоваться для любого источника HDMI-сигналов. Эти входы могут настраиваться для работы с другими источниками сигналов, так что выбор источника (например, «AUX») определяет один из HDMI-входов, а не обычный вход, связанный с этим источником.



Важно понять, что источники аналоговых видеосигналов не могут перенаправляться ресивером AVP700 на HDMI-выход, а сигналы, подаваемые на HDMI-входы, не могут преобразовываться в аналоговые видеосигналы (любого типа). Ресивер AVP700 действует просто как коммутирующее устройство, выбирая один из входов и направляя его сигнал на выход.

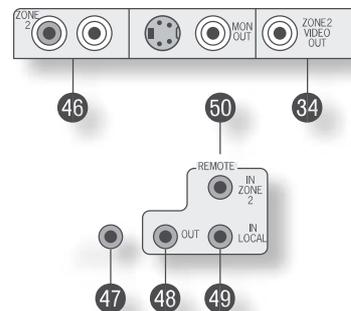
Учитывая вышесказанное, если видеосигнал должен направляться во вторую зону, то необходимо предусмотреть композитное подключение (как и в случае с высококачественным аналоговым подключением видеосигнала).

#### Подключение второй зоны

Ресивер AVP700 обеспечивает передачу аналоговых аудиосигналов и композитных видеосигналов во вторую зону, например в кухню, спальню или холл, и производит управление этими сигналами независимо от главной зоны прослушивания/просмотра. Эта вторая комната называется «Зона 2».

Для второй зоны AVP700 подает на выход аудиосигнал линейного уровня, поступающий со стереофонического аналогового входа, и композитный видеосигнал, поступающий с композитного видеовхода (для выбранного источника). Необходимость в аналоговых входах обусловлена тем, что AVP700 не обеспечивает аналого-цифрового преобразования, цифровой обработки и цифро-аналогового преобразования для сигналов Зоны 2. AVP700 не осуществляет преобразование видеформатов для Зоны 2, поэтому также необходимо обеспечить подачу композитного видеосигнала от источника.

По этим причинам мы рекомендуем, чтобы устройства-источники сигналов, подключенные к цифровым входам, подключались и к аналоговым входам. Источники высококачественного видеосигнала форматов YUV/RGB и S-Video должны подключаться к AVP700 и через композитные выходы, чтобы воспроизводимые ими сигналы можно было смотреть в Зоне 2.



**Примечание:** Поскольку для Зоны 2 требуется композитный вход, то работа DVD-плеера в режиме прогрессивной (построчной) развертки при одновременном использовании Зоны 2 невозможна, если DVD-плеер не может одновременно обеспечить на выходах сигнал прогрессивной развертки и композитный сигнал.

#### (46) ZONE 2 OUT [Выход для Зоны 2].

Этот аудиовыход предназначен для Зоны 2. Подключайте эти разъемы к линейному входу вашего усилителя для Зоны 2.

#### (34) ZONE 2 VIDEO OUT [Видеовыход для Зоны 2] (композитный видеовыход).

Этот видеовыход предназначен для Зоны 2. Подключайте его к видеодисплею Зоны 2 коаксиальным кабелем с малыми потерями, имеющим характеристический импеданс 75 Ом.

#### (50) IN ZONE 2 [Вход для Зоны 2].

Этот вход позволяет дистанционно управлять ресивером AVP700 из Зоны 2 с помощью инфракрасного пульта дистанционного управления. В таблице справа приведена информация о подключении пульта.

Подключение пульта ДУ для управления ресивером из Зоны 2  
Приемник, совместимый с разъемом (50), выпускается компанией Xantech (артикул № 291-10). Обратитесь, пожалуйста, для приобретения этого приемника к зарегистрированному дилеру продукции Xantech, так как на складах компании ARCAM он отсутствует.  
Дополнительную информацию см. на сайте [www.xantech.com](http://www.xantech.com).  
Контакты 3,5-мм разъема дистанционного управления имеют следующее функциональное назначение:

Контакты стереогнезда диаметром 3,5 мм	Назначение
Штыревой	Сигнал
Кольцевой	0 В
Цилиндрический	12 В, с ограничением по току 30 мА

Приведенные данные соответствуют принятому в Xantech стандарту для проводной передачи ИК-сигналов.

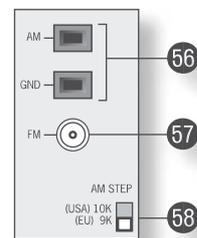
## Подключение антенн AM- и FM-диапазонов

### Антенна FM-диапазона

Антенна FM-диапазона необходима для приема радиосигналов очень высокой частоты (ультракороткие волны) с частотной модуляцией.

Несмотря на то, что к AVP700 прилагается ленточная антенна FM-диапазона, для оптимального радиоприема в FM-диапазоне рекомендуется дополнительно приобрести соответствующую антенну, устанавливаемую на крыше или чердаке, так как она обеспечивает наилучшее качество приема. (Желательно, чтобы установка антенны на крыше выполнил квалифицированный специалист по установке антенн, способный должным образом сориентировать антенну на ближайшую FM-станцию.)

В некоторых регионах существует кабельное радиовещание или бывает так, что в многоквартирных домах установлены распределенные антенные системы. В любом из этих случаев в вашем доме должно быть контактное гнездо с маркировкой FM или VHF (не пользуйтесь для этого гнездом с маркировкой TV [Телевизор]), которое нужно подключить к входному гнезду (57) AVP700. Если вы хотите воспользоваться прилагаемой ленточной антенной FM-диапазона, то закрепите ее как можно выше на стене так, чтобы элементы, образующие букву «Т», были расположены горизонтально. Поочередно попробуйте установить антенну на всех подходящих для этого стенах комнаты, чтобы определить место, обеспечивающее наилучший прием, и зафиксируйте антенну кнопками или липкой лентой в форме буквы «Т» (кнопки не должны контактировать с внутренним проводом антенны). После сборки антенны (см. текстовый блок справа), вставьте штекер ленточного кабеля во входное гнездо (57) AVP700.



**Подключение штекера к ленточному кабелю антенны FM-диапазона:**  
 1) ослабьте два винта на штекере;  
 2) вставьте под головки винтов лепестковые выводы ленточного кабеля;  
 3) затяните винты на штекере.

### Антенна AM-диапазона

Антенна AM-диапазона необходима для приема радиостанций средневолнового диапазона, передающих сигнал с использованием амплитудной модуляции.

К AVP700 прилагается рамочная антенна AM-диапазона. Ее необходимо подключить к соответствующим клеммам (56): один конец кабеля – к разъему AM [Амплитудная модуляция], а другой – к разъему GND [Заземление] (какой конец кабеля к какому разъему подсоединить, не имеет значения). Поворачивая антенну, найдите положение, обеспечивающее наилучший прием.

В районе с плохим приемом сигнала или в том случае, если AVP700 используется внутри многоэтажного каркасного здания, для улучшения приема можно использовать проволоку длиной от 3 до 5 метров. Закрепите проволоку на возвышении снаружи здания (если возможно) и присоедините один ее конец к входу антенны AM-диапазона в дополнение к прилагаемой рамочной антенне (рамочную антенну при этом не отсоединяйте).

### Интервал перестройки в AM-диапазоне

Интервал перестройки частоты в AM-диапазоне необходимо задать в соответствии с регионом вашего проживания. Для этого воспользуйтесь переключателем (58) на задней панели: установите его в положение 10 кГц, если вы живете в Северной Америке, или в положение 9 кГц, если вы живете в любом другом месте. Обращаем ваше внимание на то, что если вы живете в Северной Америке, то этот переключатель должен быть установлен в правильное положение, даже если вы не собираетесь слушать радиопередачи AM-диапазона, потому что в противном случае изменятся некоторые установки FM-тюнера.

## Разъемы для подключения кабелей управления

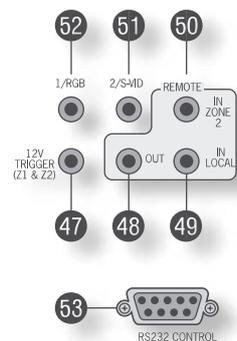
(48) (REMOTE) OUT [Выход сигнала дистанционного управления]. С этого разъема снимается любой сигнал дистанционного управления, принимаемый либо датчиком на передней панели, либо поступающий с одного из разъемов дистанционного управления. Разъем позволяет дистанционно управлять компонентами-источниками; возможность управления обеспечивается или путем подключения этого выхода к устройству, которым вы хотите управлять, через ИК-разъем диаметром 3,5 мм (только аппараты производства Arcam), или путем использования ИК-излучателя, расположенного по центру окна ИК-датчика на компоненте-источнике (например, мини-излучатель Xantech 283MW).

(49) IN LOCAL [Вход локального приемника]. Используйте этот разъем для подключения локального (дополнительного) ИК-приемника, если ИК-приемник на передней панели AVP700 загоржен.

(50) IN ZONE 2 [Вход для Зоны 2]. Этот вход позволяет дистанционно управлять ресивером AVP700 из Зоны 2 с помощью инфракрасного пульта дистанционного управления (для получения дополнительной информации см. выше раздел «Подключение второй зоны»).

(53) RS232 CONTROL [Порт управления RS232]. Этот разъем предназначен для подключения устройств управления, имеющих последовательный порт RS232 (например, контроллеров с сенсорным экраном производства Crestron и AMX). Данный разъем может также использоваться для обновления программного обеспечения системы управления.

Информация об управлении и программировании приведена в конце настоящего руководства.



### Триггерные выходы

Ресивер AVP700 имеет три триггерных выходных разъема (стереоразъемы диаметром 3,5 мм, каждый из которых имеет по два контакта: штыревой и кольцевой). Техническая информация по триггерным выходам приведена в соответствующих таблицах.

(47) 12V TRIGGER [12-вольтовый триггерный выход]. Этот выход можно использовать для автоматического включения и выключения усилителей мощности или компонентов-источников сигналов для главной зоны и Зоны 2. В таблице справа указано функциональное назначение контактов триггерного разъема.

(52) VIDEO TRIGGER 1 [Видеотриггер 1], (51) VIDEO TRIGGER 2 [Видеотриггер 2]. Эти триггерные выходы выполняют различные функции в зависимости от установки, заданной для пункта «Video Status» [Видеостатус] меню «General Settings» [Общие настройки]. Более подробную информацию об этом см. на странице 10.

Контакт	Назначение	Напряжение
Штыревой	Включение главной зоны	Включено = 12 В, 30 мА Выключено = 0 В
Кольцевой	Включение Зоны 2	Включено = 12 В, 30 мА Выключено = 0 В
Цилиндрический	Заземление	0 В

## Подключение к сети

(54) POWER INLET [Вход переменного тока]. AVP700 имеет источник питания, рассчитанный на два значения напряжения сети – 120 В и 230 В, которые можно выбирать посредством переключателя. В зависимости от региона, куда поставляется аппарат, этот переключатель устанавливается на заводе-изготовителе в положение, соответствующее сетевому напряжению в данном регионе.

(55) Переключатель GROUND LIFT [Размыкание заземления]. В сложных системах, где есть входы для ресиверов спутникового телевидения или радиоантенны, заземление аппарата может увеличить уровень фоновых помех в виде гудения или жужжания в громкоговорителях акустических систем. Если это произойдет, то установите данный переключатель в положение GROUND LIFT, чтобы отключить заземление сигнала от заземления монтажной панели аппарата.

**Ни при каких обстоятельствах НЕ ОТСОЕДИНЯЙТЕ заземляющий контакт шнура питания.**

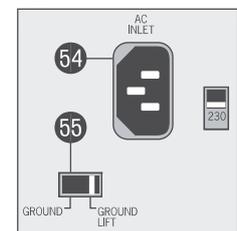
### Шнур питания от сети переменного тока

При нормальных условиях эксплуатации на аппарат подается питание через сетевой шнур с несъемной штепсельной вилкой. Убедитесь в том, что вилка шнура питания, прилагаемого к аппарату, подходит к вашей розетке сети переменного тока. Если вилка не подходит к розетке, обратитесь по месту приобретения аппарата.

### Подключение сетевого шнура к розетке

Вставьте разъем (соответствующий стандарту IEC [Международная электротехническая комиссия]) шнура питания, прилагаемого к аппарату, в соответствующее гнездо подвода питания (54) на задней панели аппарата. Разъем должен быть плотно зафиксирован.

Вставьте вилку, имеющуюся на другом конце шнура, в сетевую розетку и включите розетку, если она включаемая.



# Настройка ресивера AVP700

Меню настройки (Setup Menu) AVP700 имеет шесть основных (Basic) и пять дополнительных (Advanced) экранов меню, при помощи которых выполняется настройка рабочих параметров аппарата. Основные меню позволяют настроить AVP700 в соответствии с используемыми акустическими системами, а дополнительные – оптимизировать работу вашей аудио/видеосистемы. На этой и последующих страницах приведены изображения этих меню, выводимых на экран телевизора.

Наилучший способ настройки AVP700 – использование экранного меню (OSD). **Чтобы экранное меню могло быть выведено на телевизор для выполнения первоначальной настройки, подключите телевизор к композитному видеовыходу.** Необходимость такого подключения вызвана тем, что выход высококачественного видеосигнала имеет несколько режимов отображения и может оказаться несовместимым с задаваемыми по умолчанию параметрами настройки устройства отображения, рассчитанного на высококачественный видеосигнал. **При использовании HDMI-подключения экранное меню не отображается.**

## Режим настройки

Чтобы войти в меню настройки, нажмите и не менее двух секунд удерживайте кнопку **MENU** [Меню] на пульте дистанционного управления или на передней панели. На экране устройства отображения появится страница «Setup Menu Index» [Указатель меню настройки].

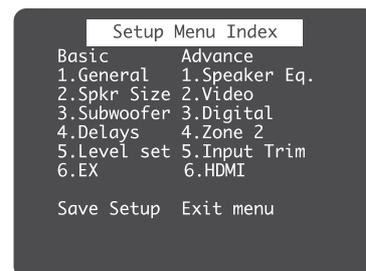
### Указатель меню настройки

Страница указателя меню настройки – это первая страница, отображаемая на экране при входе в меню настройки. Она обеспечивает доступ к шести основным и пяти дополнительным меню.

### Перемещение по меню настройки

... С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Вы можете перемещаться по меню настройки, пользуясь кнопками перемещения курсора (кнопками со стрелками), находящимися на пульте дистанционного управления. Это простейший способ перемещения по меню.



1. Чтобы войти в меню настройки, нажмите и не менее двух секунд удерживайте кнопку **MENU** (эта кнопка расположена непосредственно под кнопками перемещения по меню) до появления на экране страницы указателя меню настройки Setup Menu Index. (При кратковременном нажатии кнопки MENU, на экране появится окно главного меню 1 (Main Menu Screen 1). В этом случае главное меню можно закрыть повторным нажатием кнопки MENU.)
2. Когда заголовок меню выделен ярким прямоугольником (курсором), перемещение между страницами меню осуществляется при помощи кнопок **◀** и **▶**. Применение этого метода перемещения между страницами при первоначальной настройке аппарата гарантирует то, что вы не пропустите ни одной страницы.
3. Для перемещения по строкам меню вверх и вниз пользуйтесь кнопками **▲** и **▼**.
4. Для изменения установки того или другого пункта меню нужно выделить этот пункт (переместить курсор на соответствующую строку), а затем, пользуясь кнопкой **◀** и **▶**, перемещаться по опциям данного пункта до достижения нужной опции (перемещение осуществляется в циклическом режиме).
5. После того как вы зададите на какой-либо странице значения (выберете опции) для всех пунктов меню, наиболее подходящие для вашей аудио/видеосистемы, переместите курсор (прямоугольник выделения) в верхнюю часть экрана (на заголовок меню) и нажмите кнопку **▶**, чтобы перейти к следующей странице меню.
6. Чтобы вернуться в окно указателя меню настройки (в меню верхнего уровня), вы можете в любое время нажать кнопку **MENU**.
7. Для сохранения сделанных вами изменений в памяти ресивера, вернитесь на страницу указателя меню настройки и выделите пункт «Save Setup» [Сохранение установок], находящийся в нижней части экрана. Для сохранения установок нажмите кнопку **OK** [Подтверждение]. Еще раз нажмите кнопку **OK**, чтобы выйти из меню настройки.

Помимо перемещения от страницы к странице описанным выше способом с помощью кнопок **◀** и **▶**, предусмотрен и прямой доступ к каждой странице меню со страницы указателя меню настройки. Для этого необходимо, пользуясь одной из кнопок перемещения курсора, переместить прямоугольник выделения на название нужной страницы на странице указателя и нажать кнопку **OK**.

... С ПОМОЩЬЮ КНОПОК НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ AVP700

Для настройки ресивера AVP700 можно пользоваться органами управления, расположенными на его передней панели. Следуйте инструкциям, приведенным для настройки с помощью пульта дистанционного управления, используя в данном случае кнопку **EFFECT/▼** для перемещения вниз, кнопку **MODE/▲** для перемещения вверх и регулятор громкости для перемещения влево и вправо.

## Меню «Basic» [Основные настройки]

### Меню «1 – General Settings» [Общие настройки]

**Пункт Max Volume [Максимальная громкость]:** Ограничивает максимальный уровень громкости, который можно задать для аудио/видеосистемы. Эта функция полезна, в частности, для предотвращения случайной перегрузки акустических систем, рассчитанных на небольшой уровень предельно допустимой мощности.

**Пункт Max On Volume [Максимальная громкость при включении]:** Ограничивает максимальную громкость, на которой система работает сразу после включения. При последующем включении системы громкость ограничивается значением, заданным этой установкой, если при работе системы в прошлый раз громкость превышала это значение.

**Пункт Delay Units [Единицы измерения задержки]:** Определяет, какие единицы измерения расстояния или времени прохождения звуковой волны до положения слушателя, должны использоваться при вводе значений задержки (запаздывания) для акустических систем, работающих в различных режимах пространственного звучания – метрические или принятые в Великобритании. Настройка задержки производится на экране 4 этого меню, описанном на странице 14.

Имейте в виду, что при изменении единиц измерения все значения расстояния/времени обнуляются. В связи с этим единицы измерения (Time, Imperial или Metric) нужно выбрать перед вводом значений задержки.

**Пункт OSD Mode [Режим экранного меню]:** Определяет тип отображения экранного меню.

- **Mixed [Комбинированное]:** экранное меню появляется в верхней части экрана с наложением на имеющееся изображение.

- **Full Page [Во весь экран]:** экранное меню отображается белыми символами на черном фоне во весь экран.

При использовании видеосигналов, у которых частота синхронизации выше частоты обычной чересстрочной развертки (сигналы прогрессивной (построчной) развертки, сигналы с преобразованием масштаба изображения, сигналы формата HDTV) экранное меню автоматически выводится в режиме Full Page (на черном фоне), обеспечивая доступ к меню управления. Любые «всплывающие» элементы экранной индикации (полосовой индикатор громкости, информация о выбранном источнике и т.п.) отключаются.

Помните: при использовании HDMI-подключения экранное меню не выводится.

**Пункт Video Status [Видеостатус]:** Установка видеостатуса предназначена для использования с соединениями типа SCART, но может применяться и для других целей. Можно использовать SCART-соединение между AVP700 и телевизором, несмотря на то, что ресивер AVP700 не имеет гнезда типа SCART; описание назначений выводов для кабеля SCART, пригодного для этой цели, приведено на стр. 34. Мы рекомендуем использовать кабели «SCART» производства QED ([www.qed.co.uk](http://www.qed.co.uk)). Для получения более подробной информации обратитесь, пожалуйста, по месту приобретения аппарата.

Этот пункт управляет двумя триггерами (51) (52), находящимися на задней панели, которые информируют систему AVP700 о том, какого типа видеоустройство включено между ней и вашим телевизором, чтобы AVP700 мог включить соответствующие управляющие цепи для SCART-подключения. Имейте в виду, что если вы не хотите использовать видеотриггеры или SCART-подключение, то тогда установка этого пункта значения не имеет. На выход HDMI эта настройка не оказывает никакого влияния.

Этот пункт имеет четыре опции: **Composite**, **S-Video**, **RGB** и **SCRN CTRL** [Управление экраном].

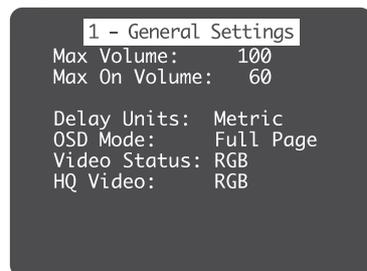
**Composite:** Эта опция используется для сообщения вашему телевизору того, что на него посылается композитный видеосигнал. Она использует триггер, помеченный как **1/RGB (51)** (который должен быть подключен к входу RGB SCART вашего телевизора), как показано в таблице. Выберите эту опцию в том случае, если вы используете композитный видеовыход системы AVP700.

Триггер **2/S-VIDEO** в этом режиме не работает.

**S-Video:** Эта опция используется для сообщения вашему телевизору того, что на него посылается сигнал в формате S-Video. Она использует триггер, помеченный как **2/S-VIDEO (52)**, как показано в таблице. Выберите этот режим в том случае, если вы используете S-Video выход системы AVP700. Обратите внимание, что если выбрана эта опция, то на телевизоре должен использоваться разъем, помеченный как «S-Video SCART» (или аналогичный), поскольку не все SCART-разъемы обеспечивают передачу сигнала S-Video. Триггер 1/RGB в этом режиме не работает.

**RGB:** Эта опция используется для сообщения вашему телевизору того, что на него посылается сигнал в формате RGB. Она использует триггер, помеченный как **1/RGB**, как показано в таблице. Выберите этот режим в том случае, если вы используете RGB выход системы AVP700. Если выбрана эта опция, то на телевизоре должен использоваться разъем, помеченный как «RGB SCART» (или аналогичный), поскольку не все SCART-разъемы обеспечивают передачу сигнала RGB. Триггер **2/S-VIDEO** в этом режиме не работает.

**SCRN CTRL:** Оба видеотриггера, находящиеся на задней панели системы, имеют одинаковый сигнал для всех выходов, и этот сигнал имеет значение +12 В при выборе любого источника видеосигнала; в противном случае он равен нулю. Это условие может быть использовано, например, для автоматического разворачивания экрана проектора при выборе источника видеосигнала.



#### Выход триггера **1/RGB** при выборе опции **COMPOSITE:**

Контакт	Назначение	Напряжение
Штыревой	Выбор RGB режима	0 В
Кольцевой	Выбор входа RGB/композитный SCART (статус CVBS) Формат 4:3/16:9	Наличие видео сигнала, формат 4:3 = 12 В Наличие видео сигнала, формат 16:9 = 6 В Отсутствие видео сигнала = 0 В
Цилиндрический	Корпус	0 В

#### Выход триггера **2/S-VIDEO** при выборе опции **S-VIDEO:**

Контакт	Назначение	Напряжение
Штыревой	Триггер присутствия видео сигнала	Выбран любой источник видео сигнала = 12 В Не выбран ни один источник видео сигнала = 0 В
Кольцевой	Выбор входа S-Video SCART (статус CVBS) Формат 4:3/16:9	Формат 4:3 = 12 В Формат 16:9 = 6 В Отсутствие видео сигнала = 0 В
Цилиндрический	Корпус	0 В

#### Выход триггера **1/RGB** при выборе опции **RGB:**

Контакт	Назначение	Напряжение
Штыревой	Выбор RGB режима	RGB видео = 1 В (на нагрузке 75 Ом)
Кольцевой	Выбор входа RGB/композитный SCART (статус CVBS) Формат 4:3/16:9	Наличие видео сигнала, формат 4:3 = 12 В Наличие видео сигнала, формат 16:9 = 6 В Отсутствие видео сигнала = 0 В
Цилиндрический	Корпус	0 В

#### Выходы триггеров **1/RGB** и **2/S-VIDEO** при выборе опции **SCRN CTRL:**

Контакт	Назначение	Напряжение
Штыревой	Триггер включения главной зоны	Главная зона включена = 12 В Главная зона выключена = 0 В
Кольцевой	Триггер включения главной зоны	Главная зона включена = 12 В Главная зона выключена = 0 В
Цилиндрический	Корпус	0 В

**Пункт HQ Video [Видеоизображение высокого качества]:** доступны опции **RGB** и **YUV**; если у вас дисплей, поддерживающий YUV-формат, то установите эту опцию в значение **YUV**, в противном случае выберите **RGB**.

Эта опция управляет прохождением HQ-сигнала в системе AVP700: либо, используя 3-проводный формат YUV, либо 4-проводный формат RGB (с сигналом синхронизации на композитном выходе для формата RGB). Кроме того, она управляет работой видеопреобразователя S-Video/композитный сигнал HQ.

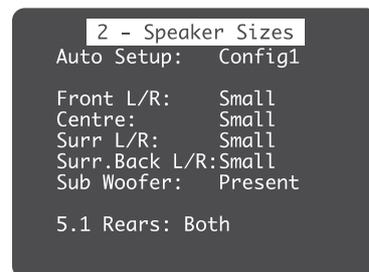
При установке этой опции в значение YUV, входной композитный и S-Video сигналы преобразуются в формат YUV; в RGB-режиме входные сигналы преобразуются в формат RGB с сигналом синхронизации на композитном выходе.

## Меню «2 – Speaker Sizes» [Размеры акустических систем]

На этой странице (в этом меню) задаются размеры и количество акустических систем.

**Пункт Auto Set-up [Автоматическая установка]:** обеспечивает задание стандартной конфигурации, приведенной в таблице ниже:

Колонка	Конфигурация 1	Конфигурация 2	Конфигурация 3	Custom [Настраивается пользователем]
Front L/R [Передняя левая/правая]	Small [Маленькая]	Large [Большая]	Large	Small/ Large
Centre [Центральная]	Small	Small	Small	Small/ Large/None
Surr L/R [Боковая левая/правая]	Small	Small	Large	Small/ Large/None
Surr Back L/R [Задняя левая/правая]	Small	Small	Small	Small/None
Sub-woofer [Сабвуфер]	Present [Имеется]	None [Отсутствует]	Present	Present/None
5.1 Rears [Задние (при использовании формата 5.1)]	Both [Обе]	Both [Обе]	Both [Обе]	Surr L/R Surr Back L/R Both



Установка **Custom** позволяет выбрать любую комбинацию акустических систем, соответствующую вашей реальной системе. Имейте в виду, что если для фронтальных акустических систем задана опция «small», то для центральной и тыловых акустических систем нельзя задать опцию «large».

Опция **5.1 Rears** определяет, каким образом акустические системы полного формата 7.1 обрабатывают источники сигнала в формате 5.1.

- Опция **SURR L/R** перенаправляет информацию с тыловых акустических систем формата 5.1 к левой и правой боковым системам. При этом сигнал на левую и правую тыловые акустические системы не поступает.
- Опция **SURR BACK L/R** перенаправляет информацию с боковых акустических систем к левой и правой тыловым системам. При этом сигнал на левую и правую боковые акустические системы не поступает.
- Опция **BOTH** перенаправляет информацию с тыловых акустических систем формата 5.1 на обе пары боковых акустических систем, но с разницей уровня в 3 дБ для каждой пары.

Примечание по заданию размеров акустических систем:

Для акустических систем можно задать параметр **Large**, если они способны воспроизводить полный частотный диапазон (т.е. 20 Гц – 20 кГц).

К акустическим системам **Small** можно отнести такие системы, которые не способны воспроизводить низкочастотные сигналы (т.е. с частотой ниже 100 Гц), например, спутники.

Опция **None** используется в том случае, если к этому каналу акустическая система не подключена.

## Меню «3 – Subwoofer Settings» [Настройка сабвуфера]

Если в предыдущем меню сабвуфер не был выбран, то некоторые пункты на этой странице настроить невозможно.

**Пункт Cross-over Freq [Частота среза кроссовера]:** Этот пункт задает частоту сигнала, относительно которой начинается его перераспределение. Частоты, которые являются более низкими, перенаправляются от «маленьких» акустических систем к фронтальным системам или к сабвуферу; частоты, которые являются более высокими, передаются без изменения. Значение заданной частоты зависит от ваших акустических систем, окружающей акустической обстановки и от ваших личных предпочтений, но лучше всего ее определить экспериментально.

Настройка частоты среза может производиться с шагом 10 Гц в пределах от 40 до 130 Гц.

**Пункт Stereo Mode [Стереофонический режим]:** Выберите опцию Large [Большие акустические системы], Large + Sub [Большие акустические системы и сабвуфер] или Sat + Sub [Спутники и сабвуфер]. Если вы используете систему с сабвуфером, то в этом случае вы имеете некоторую гибкость в выборе типа перераспределения низкочастотного сигнала между фронтальными левой/правой акустическими системами и сабвуфером при прослушивании стереофонического сигнала. Выберите ту опцию, которая обеспечивает наиболее выразительное воспроизведение низких частот (для получения оптимального результата используйте настроенный сигнал или какую-либо качественную музыкальную программу).

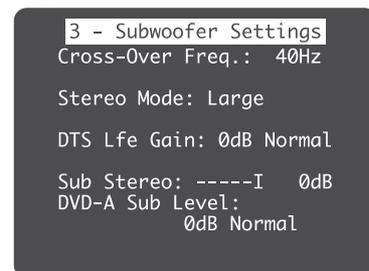
- LARGE:** Стандартная стереофония – сигнал подается только на левую и правую фронтальные акустические системы. Используйте эту опцию в том случае, если вы имеете большие фронтальные акустические системы. Обратите внимание на то, что эта опция переопределяет установку, заданную в меню «Speaker Sizes».
- LARGE + SUB:** Стереофонический сигнал подается на левую и правую акустические системы, а выделенные низкие частоты подаются на сабвуфер. В этом случае низкочастотная информация эффективно дублируется.
- SAT + SUB:** Используйте эту опцию в том случае, если у вас «маленькие» дополнительные левый и правый спутники. Полное управление низкими частотами используется в аналоговом стереосигнале таким образом, что сигнал от аналоговых источников подается в процессор DSP [Цифровой процессор сигналов], где от левого и правого каналов низкие частоты отфильтровываются и направляются на сабвуфер.

Имейте в виду, что приведенные выше стереорежимы передают аудиосигнал через DSP-процессор, который может немного ухудшить качество сигнала. Этого можно избежать для опции «Large», если вы нажмете кнопку DIRECT [Прямое прохождение сигнала], чтобы исключить обработки сигнала.

**Пункт DTS LFE Gain [Усиление уровня канала низкочастотных эффектов]:** Звуковые треки в формате DTS обычно имеют канал LFE [Канал низкочастотных эффектов] – трек, записанный с уровнем на 10 дБ меньше, чем основные треки. Таким образом, необходимо компенсировать это ослабление поднятием уровня LFE на 10 дБ; установка усиления DTS LFE в значение «Normal» [Стандартное] включает эту компенсацию. Однако некоторые DTS-треки записываются с LFE-сигналом, имеющим такой же уровень, что и основное звуковое сопровождение, и, следовательно, не требуют компенсации усиления. Для таких дисков устанавливайте усиление DTS LFE на уровне –10 дБ.

- NORMAL:** Эта опция обеспечивает усиление сигнала LFE на 10 дБ и рекомендуется для использования на системе AVP700.
- 10 дБ:** Эта опция позволяет передавать сигнал LFE на выход без дополнительного усиления.

Таким образом, не существует единого правила для определения того, как был записан тот или иной диск. В качестве общего правила можно руководствоваться тем, что только ранние музыкальные диски DTS требуют установки опции –10 дБ.



**Пункт Sub Stereo:** Этот пункт позволяет отрегулировать уровень сигнала, подаваемого на сабвуфер для тех случаев, когда сабвуфер используется с 2-канальными (стереофоническими) источниками. Уровень сабвуфера при воспроизведении стереофонической музыки часто требуется устанавливать более низким, чем при просмотре фильмов; используйте эту настройку при прослушивании стереофонических источников сигнала для уменьшения уровня громкости сабвуфера до приемлемого уровня. Реальный уровень громкости сабвуфера зависит от различных факторов: от акустических систем, типа и стиля воспроизводимой музыки, а также от личных предпочтений.

**Пункт DVD-A Sub Level:** Этот пункт меню позволяет скомпенсировать уровень усиления канала сабвуфера при использовании внешних декодеров или других источников сигнала (например, как плееры DVD-A).

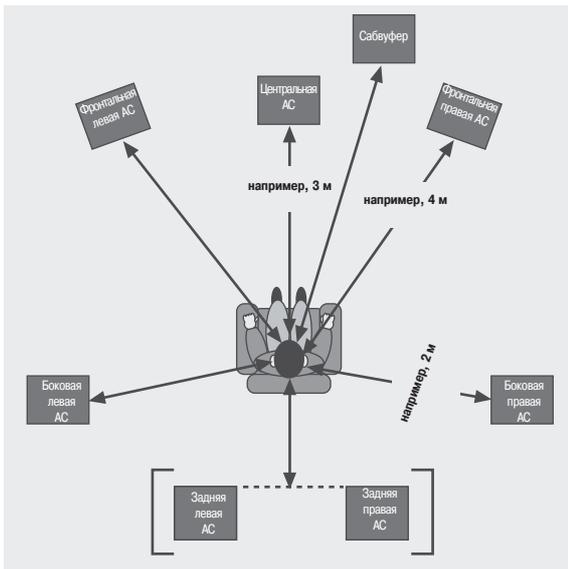
Декодирование входных цифровых сигналов система AVP700 производит в соответствии с соглашением, принятым для данного типа сигналов, и задает уровень усиления канала сабвуфера на 10 дБ выше, чем для других каналов. Однако такие источники сигнала, как плееры DVD-audio, не соответствуют этому соглашению и имеют уровень канала сабвуфера, одинаковый с уровнями других каналов. Это означает, что при переключении от музыкального материала, декодированного системой AVP700, к материалу, декодированному внешним устройством, уровень громкости канала сабвуфера может стать очень низким. Данная настройка обеспечивает компенсацию указанной разницы увеличением уровня канала сабвуфера для входа DVD-A (многоканальный вход) на 10 дБ.

■ **NORMAL:** Компенсация усиления выключена. Это позволяет сигналу канала сабвуфера для DVD-A поступать непосредственно на выход без усиления.

■ **+10 дБ:** Эта опция увеличивает уровень канала сабвуфера для DVD-A на 10 дБ.

Если вы используете систему AVP700 совместно с многоканальными аналоговыми выходами плеера Arcam DVD-A, то эту опцию необходимо установить в значение «+10 дБ».

#### Меню «4 – Speaker Delay Settings» [Настройка времени запаздывания]



Расстояния до колонок, используемые при настройке времени запаздывания для формата 5.1 (и 7.1)

При произвольном расположении акустических систем в комнате звук от одних систем достигает слушателя позднее, чем звук от других. Изменив настройку времени запаздывания для разных акустических систем, вы можете уменьшить или вовсе компенсировать эту разницу.

При задании времени задержки необходимо представить себе, что слушатель сидит в окружении акустических систем. Время задержки соответствует расстоянию от акустической системы до слушателя.

Для автоматического задания необходимых времен задержки, требуемых для вашей акустической системы, можно использовать задание расстояний до каждой из систем. Чтобы выполнить это, измерьте расстояния от положения слушателя до передней части каждой акустической системы и введите измеренное значение в соответствующее поле меню. Измерения можно вводить как в метрах, так и в футах – единицы измерений выбираются на странице «General Settings» [Общие настройки]. (1 фут приблизительно соответствует 0.3 м). Альтернативой к использованию расстояний до акустической системы является ручной ввод задержек, измеряемых в миллисекундах.

Необходимо отметить, что настройка времени задержки не является альтернативой для правильного расположения акустических систем, но она может помочь обеспечить правильное время прихода сигнала от всех каналов к основному месту прослушивания.

Если в предыдущем меню «Speaker Sizes» какая-либо акустическая система не была выбрана, то для нее задать расстояние нельзя.

4 - Delay Settings	
Front Left:	0.0m
Centre:	0.0m
Front Right:	0.0m
Surr. Right:	0.0m
Surr. Back Right:	0.0m
Surr. Back Left:	0.0m
Surr. Left:	0.0m
Sub Woofer:	0.0m

**i** **Времена запаздывания** вводите только после определения соответствующих единиц (т.е. Time [Время], Imperial [Стандартные (английские) единицы измерений] или Metric [Метрическая система]), которые вы будете использовать. Настройка запаздывания будет утрачена, если вы измените единицы измерений. Если в качестве единицы измерения выбрано время, то для каждого канала вводите соответствующую задержку в миллисекундах.

## Меню «5 – Level Settings» [Настройка уровней]

Различная чувствительность акустических систем может привести к тому, что некоторые системы могут звучать непропорционально громко или тихо, по отношению к другим системам. Настройка уровней AVP700 позволит устранить эти диспропорции.

Для получения точной локализации звуковой картины очень важно произвести правильную калибровку акустических систем. Поскольку точно судить об уровне звукового сигнала только на слух очень трудно, то, если это возможно, мы рекомендуем вам использовать измеритель уровня звукового давления (SPL-измеритель).

### Пункт Test Tone Cycle [Циклическое переключение тестового сигнала]

- **Режим MANUAL** [Ручной] лучше подходит для настройки уровней с использованием SPL-измерителя, поскольку контрольный сигнал не переключится на другую акустическую систему до тех пор, пока вы не переключите его сами. Выбранной акустической системой излучается «розовый» шум; если вы хотите перейти к другой акустической системе, то просто выделите ее в меню.
- **Режим AUTO** [Автоматический] лучше подходит для настройки на слух. В этом режиме тестовый сигнал автоматически переключается между всеми акустическими системами через две секунды.

При первой установке, когда вы циклически переключаете тестовый сигнал по всем имеющимся акустическим системам, сверяйтесь с экранным меню. Убедитесь в том, что система, производящая звук, соответствует указанной в меню. Если имеется какое-то расхождение с меню, то прежде, чем двигаться дальше, проверьте (и если нужно исправьте) подключение акустических систем.

Чтобы произвести калибровку акустических систем с помощью SPL-измерителя, установите измеритель на уровне головы слушателя, находящегося в обычном положении прослушивания, и направьте микрофон измерителя в сторону потолка. (Измеритель необходимо установить в режим «С» с замедленной реакцией («slow»); предел измерений необходимо выбрать около 150 дБ, чтобы середина шкалы приходилась на 75 дБ). Если же у вас нет возможности использовать SPL-измеритель, то просто установите в меню уровень для левой фронтальной акустической системы равным 0 дБ, а все остальные системы настройте в соответствии с ее уровнем громкости.

Каждая акустическая система должна точно настраиваться в интервале  $\pm 10$  дБ с шагом 1 дБ. Уровень громкости каждой акустической системы должен быть настроен с помощью SPL-измерителя и равен 75 дБ. Для системы, которая не была выбрана в ранее описанном меню «Speaker Sizes», настройку производить нельзя.

Обратите внимание на то, что подключение наушников к разъему, находящемуся на передней панели AVP700, приведет к выключению звука при использовании тестового сигнала (включая выход на наушники).

## Меню «6 – EX Settings» [Surround EX настройки]

**Пункт Surr. EX:** Этот пункт может быть установлен в AUTO или MANUAL режимы и используется только при воспроизведении аудиоформата «Surround EX».

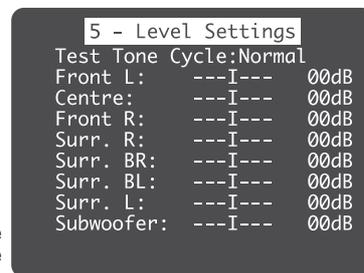
- **Режим AUTO DD EX:** в этом режиме ресивер AVP700 будет автоматически переключаться на режим декодирования формата «Surround EX», если она его обнаружит во входном аудиосигнале (этот режим будет временно отключен при нажатии на пульте дистанционного управления кнопки MODE [Режим]).
- **Режим AUTO PLIIX MOVIE:** в этом режиме ресивер AVP700 будет автоматически переключаться в режим декодирования формата «Pro Logic Ix Movie», если она его обнаружит во входном аудиосигнале (этот режим будет временно отключен при нажатии на пульте дистанционного управления кнопки MODE).
- **Режим MANUAL:** в этом режиме ресивер AVP700 не будет автоматически переключаться на формат «Surround EX». Однако использование этого формата можно выбрать вручную с помощью кнопки пульта дистанционного управления MODE.

### Пункт Use Channels 6+7 for [Использование каналов 6 и 7 для...]

Этот пункт позволяет выбрать следующие режимы:

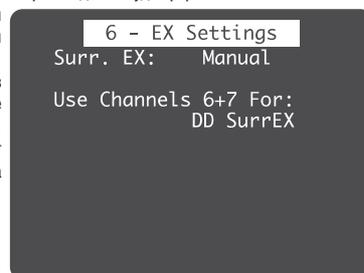
- **DOLBY SURR EX:** режим «Dolby Surround EX» поддерживает два дополнительных тыловых канала, выделяемых из EX-сигнала формата 5.1, и предназначен для улучшения впечатления объемности пространственного звучания. При использовании этого режима 6-й и 7-й каналы усилителя используются для работы с акустическими системами EX.
- **ZONE 2:** в этом режиме 6-й и 7-й каналы усилителя используются для подачи сигнала во вторую зону (комнату).
- **BIAMP L+R:** в этом режиме 6-й и 7-й каналы усилителя используются в качестве дополнительных каналов, используемых для подключения левой и правой акустических систем. Это позволит вам включить фронтальные акустические системы от двух усилителей, что обеспечит улучшение качества звучания этих каналов.

Если вы хотите сделать это, то дополнительную информацию вы можете получить на странице 26.



**i** Если вы используете 6.1-канальную акустику (одна тыловая акустическая система), то мы рекомендуем подключить тыловую акустическую систему к левому тыловому каналу AVP700.

В этом случае уровень используемого тылового канала должен быть увеличен на 3 дБ (т.е. SPL-измеритель должен показывать на этом канале уровень 78 дБ).



**i** Изменение этого пункта потребует изменения схемы подключения кабелей от акустических систем.

## Меню «Advanced» [Дополнительные настройки]

### Меню «ADV 1 – Speaker Eq.» [Дополнительные настройки 1 – Регулировка частотных характеристик акустических систем]

Это меню обеспечивает точную регулировку уровня низких и высоких частот с шагом 1 дБ (в пределах  $\pm 6$  дБ) для каждой акустической системы. Используйте эти регулировки для компенсации неравномерности отклика акустических систем, который может быть вызван местом расположения, окружающими предметами или разными марками громкоговорителей акустических систем.

Настройку акустических систем производите по очереди и используйте, например, регулировку низких частот для уменьшения повышенной гулкости акустической системы, установленной в углу комнаты. Мы рекомендуем попытаться сначала получить хороший отклик от акустической системы, поискав ей подходящее место в комнате, и только потом настраивать ее частотную характеристику.

Частоты краев диапазона, на которых производится регулировка, составляют 100 Гц и 8 кГц; характеристика имеет вид «полочки».

**Пункт Auto Stereo Tone Bypass [Автоматическое отключение частотных настроек]:** выбирайте для этого пункта опцию **YES [Да]** в том случае, если при обнаружении стереофонического входного сигнала (аналогового или цифрового) частотные настройки, используемые в этом меню, использоваться не будут. (Имейте в виду, что этот пункт не переключает систему AVP700 в режим «Direct», он просто обнуляет все описанные выше частотные настройки).

Adv1 - Speaker Eq.			
Bass		Trebble	
All	--I--	0dB	--I-- 0dB
FL	--I--	0dB	--I-- 0dB
C	--I--	0dB	--I-- 0dB
FR	--I--	0dB	--I-- 0dB
SR	--I--	0dB	--I-- 0dB
SBR	--I--	0dB	--I-- 0dB
SBL	--I--	0dB	--I-- 0dB
SL	--I--	0dB	--I-- 0dB
AUTO Tone Bypass:Yes			

### Меню «ADV 2 – Video Settings» [Дополнительные настройки 2 – Видеонастройки]

Это меню позволяет производить для AVP700 дополнительные видеонастройки.

**Пункт Zone 1 OSD [экранный меню главной зоны]:** этот пункт определяет включение или выключение OSD (экранного меню) главной зоны.

- Если этот пункт установлен в значение **ON**, то все общие настройки пользователя, которые производятся во время эксплуатации AVP700, показаны на экране. Сюда относятся настройка громкости, выбранные входы и меню настроек.
- Если этот пункт установлен в значение **OFF**, то на экране не будут отображаться общие настройки пользователя, а будут показаны только меню настроек и главные меню.

Мы рекомендуем использовать опцию **ON**, поскольку, если вы не можете видеть переднюю панель системы AVP700, то вы не будете знать, правильно ли вы настраиваете процессор, и соответствуют ли они вашим предпочтениям.

**Пункты Video Inputs [Видеовходы]:** аудио- и видеосигналы с композитного и S-Video входов для DVD, Sat [Спутниковый ресивер], AV [Универсальный аудио/видео], VCR [Видеомагнитофон] и AUX

[Дополнительное устройство] определены в системе по умолчанию. Пять входов «Video Input» для Tape

[Кассетный магнитофон], CD, FM, AM и DVD-A позволяют использовать источники видеосигнала в качестве источников звука. В случае необходимости можно связать один источник видеосигнала с несколькими аудиовходами. Эта особенность позволит вам слушать источник аудиосигнала и одновременно смотреть сигнал от другого источника, например, вы можете слушать радио в то время, когда вы смотрите по телевизору программу, транслируемую одновременно по радио и телевидению.

**Пункты HQ Video DVD, AV и SAT:** эти пункты позволяют назначить входы для источника высококачественного изображения и RGB-видеосигнала любой кнопке выбора источника. Например, чтобы назначить кнопке DVD компонентный/RGB видеосигнал с «HQ Video DVD» входа, установите пункт «HQ Video DVD» в значение «DVD».

Adv2 - Video Settings	
Zone 1 OSD:	On
Video Input Tape:	None
Video Input CD:	None
Video Input FM:	None
Video Input AM:	None
Video Input DVD-A:	None
Input:	Button
HQ Vid DVD:	None
HQ Vid AV :	None
HQ Vid SAT:	None

Если пункт **HQ-VIDEO** установлен в значение **RGB** (как описано на странице 13), а вход HQ Video назначен какой-либо кнопке, то система AVP700 считает, что на этом входе имеются RGB-сигналы, если на соответствующем композитном входе обнаружен композитный сигнал. **Если это назначение сделано, но RGB-сигналы отсутствуют, то для выбранного источника дисплей будет оставаться пустым.**

Назначение видеовходов HDMI см. в разделе «ADV6 – настройка HDMI-интерфейса».

### Меню «ADV 3 – Digital Settings» [Дополнительные настройки 3 – Цифровые настройки]

Пункты **Coaxial inputs** и **Optical inputs** [Коаксиальные и цифровые входы]. Каждый из цифровых входов может быть назначен любой из семи кнопок источников стереосигнала (**CD, TAPE, DVD, SAT, AV, VCR** и **PVR**), или может быть выбрана опция **No button** [Кнопка не назначена].

С левой стороны этого меню перечислены физические входы, расположенные на задней панели системы, а с правой стороны находятся кнопки, используемые для выбора соответствующих входов.

Каждый цифровой вход может быть назначен только одной кнопке. Например, если вы хотите вход «Coaxial DVD input» назначить кнопке DVD, то для других цифровых входов остаются только опции **CD, TAPE, SAT, AV, VCR, AUX** и **NO BUTTON**. Если вы хотите пере назначить DVD-вход на другую кнопку, то прежде, чем вы сможете пере назначить DVD-вход, вход «Coaxial DVD input» должен быть назначен другой кнопке (или должна быть выбрана опция **NO BUTTON**).

Adv3 - Digital Settings	
Coaxial inputs	
Input:	Button:
CD:	CD
AV:	AV
DVD:	DVD
Optical inputs	
Input:	Button:
SAT:	Sat
AUX:	AUX
TAPE:	Tape

#### Меню «ADV 4 – Zone 2 Settings» [Дополнительные настройки 4 – Настройки для 2-й зоны]

**Пункт ZONE2 VOL:** служит для настройки громкости во второй зоне.

**Пункт Max Vol 20 - 83:** ограничивает установку максимального уровня громкости для второй зоны. Эта функция полезна, например, для предотвращения перегрузки маломощных акустических систем.

**Пункт Fix Vol:** этот пункт позволяет сделать выбор между фиксированным и регулируемым уровнем громкости для второй зоны. Если выбрана опция NO, то выходной уровень может регулироваться из второй зоны или с главной системы. Если же вы хотите зафиксировать уровень громкости, то сначала установите регулятор громкости второй зоны на необходимый уровень, а потом выберите пункт YES.

**Пункт Max On Vol:** обеспечивает ограничение максимального уровня громкости для второй зоны при включении системы. Уровень громкости для второй зоны устанавливается равным заданному уровню, если уровень громкости, который был в момент выключения системы, превышал заданный.

**Пункт Stand-by:** этот пункт позволяет переводить в режим ожидания либо только первую (главную зону), либо обе зоны.

■ **Опция LOCAL ONLY:** из главной зоны в режим ожидания будет переводиться только главная зона.

■ **Опция ALL OFF:** из главной зоны в режим ожидания будут переводиться и главная зона, и зона 2.

**Пункт Access:** этот пункт действует в качестве «родительского контроля» и позволяет отключать или подключать источники сигнала к зоне 2.

Нажмите на пульте дистанционного управления или на передней панели ресивера кнопку выбора источника сигнала, который необходимо отключить от зоны 2. Для подключения этого источника нажмите эту кнопку еще раз.

Источники, к которым разрешен доступ, перечислены в пункте «Access».

#### Adv4 - Zone 2 Settings

Max Vol 20-83: 83  
Fix Vol: No  
Max On Vol: 50  
Standby: Local Only

Access:DV/ST/V2/V1/AV/  
CD/FM/TP

#### Меню «ADV 5 – Analogue Settings» [Дополнительные настройки 5 – Настройка аналоговых входов]

**Input trims:** эти пункты позволяют подстроить чувствительность аналоговых входов (измеряется в вольтах, среднее значение) таким образом, чтобы все входы имели оптимальный динамический диапазон и одинаковую громкость сигнала.

Эти пункты имеют следующие опции: **LOW 0.5 V** [Низкий уровень 0,5 В], **MEDIUM 1 V** [Средний уровень 1 В], **REFERENCE 2 V** [Стандартный уровень 2 В] и **HIGH 4 V** [Высокий уровень 4 В]. Для большинства входов должен подходить стандартный уровень 2 В.

Если какой-либо источник сигналов прослушивается с очень низкой громкостью по сравнению с другими источниками, то вы можете увеличить его громкость выбором опций **MEDIUM 1V** или **LOW 0.5V**.

#### Adv5 - Analogue Settings

DVD: Low 0.5V  
Sat: Low 0.5V  
AV: Low 0.5V  
AUX: Low 0.5V  
VCR: Low 0.5V  
Tape: Low 0.5V  
CD: Low 0.5V

#### Меню «ADV 6 – HDMI Settings» [Дополнительные настройки 6 – Настройка HDMI интерфейса]

**DVD** и **SAT:** эти пункты производят назначение HDMI-входов любой кнопке источников сигнала. Например, чтобы назначить HDMI-вход, помеченный как «DVD», кнопке **VCR**, выберите для пункта «Input: DVD [Вход: DVD]» опцию «VCR».

#### Adv6 - HDMI Settings

HDMI inputs  
Input: Button  
DVD: DVD  
SAT: Sat

### Сохранение настроек и выход из меню

Вы можете либо сохранить произведенные настройки, либо выйти из меню без каких-либо изменений.

#### Пункт Save Set-up [Сохранить произведенные настройки]

1. Нажмите кнопку **MENU**, чтобы перейти к пункту «Save Set-up» меню «Set-up Menu Index».
2. Для сохранения изменений нажмите кнопку **OK**.
3. Нажмите кнопку **OK**, чтобы выбрать пункт «Exit Set-up», и выйдите из меню настроек системы.

#### Выход из меню без сохранения изменений

Если вы выберите пункт «Exit Set-up» без сохранения произведенных изменений, то все вновь заданные настройки будут утрачены.

1. Нажмите кнопку **MENU**, чтобы перейти к пункту «Save Set-up» меню «Set-up Menu Index».
2. С помощью кнопки **▶** выберите пункт «Exit Set-up».
3. Нажмите кнопку **OK**, когда будет выбран пункт «Exit Set-up», и выйдите из меню настроек системы.

# Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления CR80 является многофункциональным пультом, который позволяет осуществлять управление как ресивером AVP700, так и семью другими устройствами. Инструкции, приведенные на этой странице, относятся только к работе с ресивером Arcam AVP700. Информация, касающаяся использования этого пульта дистанционного управления с другими устройствами и полный перечень его возможностей, приводится в инструкции, которая прилагается к пульту CR80.

**Выбор устройства**  
Внимание! Чтобы работать с AVP700, сначала нажмите на кнопку «AMP».

## Кнопки выбора источника сигналов

**DVD** – вход DVD плеера  
**SAT** – вход спутникового ресивера  
**VCR** – переключает вход между видеомагнитофоном и видеорекодером  
**CD** – вход CD плеера  
**TAPE** – вход кассетного магнитофона  
**AV** – вход аудио-видео  
**MCH** – вход DVD-A (многоканальный)  
**FM** – вход FM тюнера  
**AM** – вход AM тюнера

Для выбора необходимого входа нажмите один раз соответствующую кнопку; если для этого устройства используется аналоговый и цифровой вход, то для выбора аналогового входа нажмите и удерживайте соответствующую кнопку.

## MUTE

Одно нажатие на эту кнопку отключает звук основной системы. Повторное нажатие (или использование кнопки VOL +/-) включает звук.

## VOLUME +/-

Эти кнопки служат для регулировки громкости.

## MODE

Используйте эту кнопку для циклического просмотра режимов объемного звучания.

## INFO

Используйте эту кнопку для смены режима RDS дисплея тюнера.

## P- / P+ (Tune / Preset Down / Up)

Если тюнер находится в режиме PRESET [Запомненные станции], то нажатие на эти кнопки уменьшает/увеличивает номер выбранной станции. Если тюнер находится в режиме TUNE [Настройка], то нажатие на эти кнопки уменьшает/увеличивает частоту настройки.

## SYN (Lip sync [Синхронизация речи и изображения])

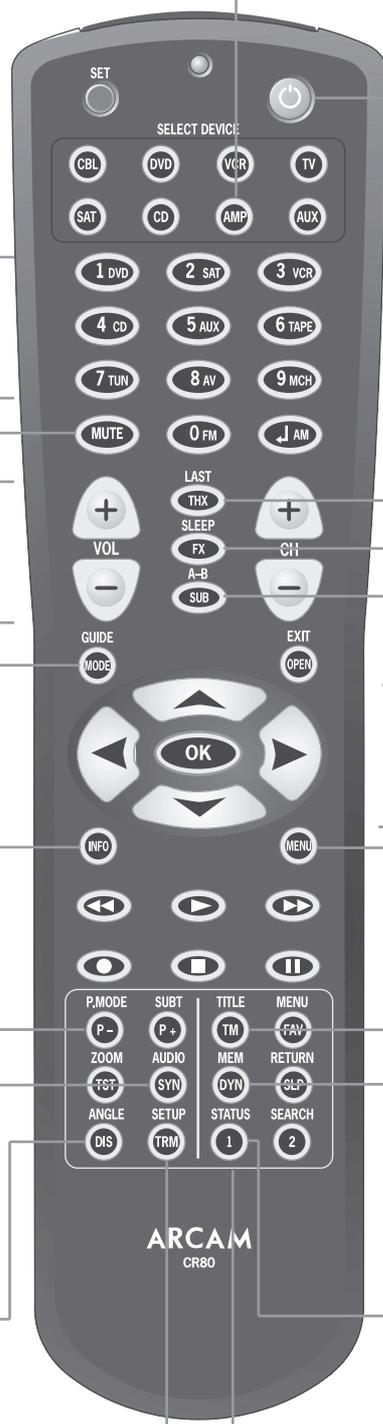
Однократное нажатие на эту кнопку позволяет настроить аудио запаздывание Lip sync. Для навигации по меню используйте кнопки < и >. Для прекращения действия функции Lip sync нажмите эту кнопку еще раз.

## DIS (Display)

Используйте эту кнопку для регулировки яркости дисплея передней панели ресивера. Повторное нажатие на эту кнопку циклически переключает следующие опции Off [Дисплей отключен] / Dim [Неяркий дисплей] / Bright [Яркий дисплей].

## TRM (Speaker trim)

Используйте эту кнопку для вывода OSD меню настройки уровня колонок. С помощью кнопок навигации по меню, кнопка TRM обеспечивает временную настройку уровней колонок. Чтобы выйти из меню настройки колонок нажмите эту кнопку еще раз.



## On/Stand-by

Эта кнопка позволяет дистанционно включать и переводит в дежурный режим систему AVR300.

## THX

При работе со второй зоной используйте эту кнопку для включения режима «Follow Zone 1» [Повторять зону 1]. Имейте в виду, что AVP700 не поддерживает THX обработку сигнала.

## FX (включение DSP эффектов)

Эта кнопка используется для циклического просмотра различных эффектов для 2-канальных источников сигнала.

## SUB (Subwoofer trim)

Используйте эту кнопку для временной настройки уровня канала сабвуфера. Нажмите кнопку SUB, а затем с помощью кнопок < и > задайте необходимый уровень.

## Навигационные кнопки

Кнопки со стрелками позволяют осуществлять навигацию по меню настроек системы AVP700. Выбор пункта меню подтверждается нажатием кнопки OK.

## MENU

Нажимайте эту кнопку для вывода OSD меню. При нажатии этой кнопки более двух секунд выводится меню «Set-up Menu Index».

## TM

Режим настройки тюнера: нажатие на эту кнопку переключает номер между выбором ранее запомненных станций или ручной настройкой.

## DYN/MEM

Эта кнопка используется для запоминания радиостанции в памяти ресивера. Нажмите кнопку один раз, чтобы войти в режим запоминания; с помощью кнопок P+/P- выберите запомненную станцию, а повторное нажатие на эту кнопку подтвердит сделанный выбор.

## 1/STATUS

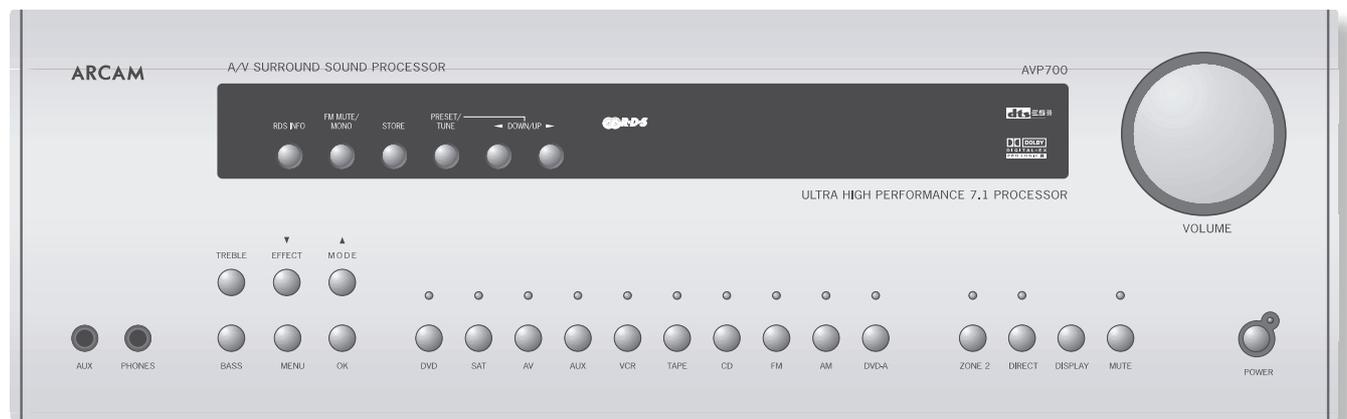
Нажатие на эту кнопку позволяет переключать тюнер между режимами «Стерео» и «Моно».

Другие кнопки этой зоны пульта используются для управления DVD и не влияют на работу AVP700.

## Примечание:

Не забудьте перед началом использования пульта дистанционного управления установить в него две батарейки типа AA.

# Эксплуатация ресивера AVP700



В качестве информационного дисплея мы рекомендуем вам использовать экранный дисплей (OSD), выводимый на экран телевизора (если это возможно). Однако вся ключевая информация дублируется также дисплейной строкой на передней панели AVP700.

## Включение и выключение ресивера

Нажмите кнопку включения питания. Приблизительно через 2 секунды индикатор питания засветится зеленым светом, и отображаются текущий вход и уровень громкости; спустя еще 10 секунд ресивер AVP700 готов к использованию.

Прежде чем пытаться производить какие-либо действия с AVP700, подождите, пока система не закончит инициализацию. Если вы выключили систему, то повторное включение рекомендуется производить не ранее чем через 10 секунд.

## Режим ожидания

Ресивер AVP700 имеет режим ожидания, войти в который вы можете, нажав зеленую кнопку Stand-by на пульте дистанционного управления. В режиме ожидания дисплей гаснет, а индикатор питания светится красным светом. Если вы не хотите переводить в режим ожидания вторую зону вместе с главной зоной, то нажмите и удерживайте на пульте дистанционного управления кнопку Stand-by около 3 секунд. Спустя это время на дисплее передней панели AVP700 будет выведено сообщение «Main Off» [Главная зона выключена]; светодиод второй зоны будет светиться, показывая, что вторая зона все еще работает.

Если система AVP700 не используется, то ее можно оставить в режиме ожидания, поскольку при этом энергии она потребляет немного. Однако если вы не используете AVP700 в течение нескольких дней, то мы рекомендуем вам полностью выключить систему с помощью кнопки питания, находящейся на передней панели. Чтобы включить систему, находящуюся в режиме ожидания, нажмите одну из кнопок выбора источника сигнала на передней панели ресивера, или на пульте дистанционного управления, или же используйте кнопку Stand-by пульта ДУ.

## Регулировка громкости

Для настройки уровня громкости акустических систем, уровня выхода предварительных усилителей и наушников используйте регулятор громкости. Уровень громкости отображается на дисплее. Имейте в виду, что для разных источников сигналов могут потребоваться различные настройки уровня, чтобы акустические системы звучали с одинаковой громкостью.

Важно понимать то, что значение уровня, отображаемое на индикаторе, не является точным соответствием мощности звука в акустических системах. Ресивер AVP700 может выдать всю свою мощность задолго до того, как уровень громкости достигнет своего максимального значения, особенно при прослушивании некоторых музыкальных записей. Для сравнения: звуковые треки некоторых фильмов могут казаться очень тихими, поскольку многим звукорежиссерам не нравится устанавливать максимальную громкость, они стараются создать запас мощности для воспроизведения различных звуковых эффектов.

Уровень громкости может регулироваться в пределах 100 дБ с шагом 1 дБ.

## Выключение звука

Нажатие на кнопку **MUTE** отключает выход AVP700 от акустических систем и от разъемов «pre-amp out» [выход предварительного усилителя] (выходной сигнал, подаваемый на запись, остается неизменным). В этом состоянии на дисплее выводится сообщение «MUTE» [Звук отключен].

Чтобы снова включить звук, нажмите кнопку **MUTE** еще раз (или отрегулируйте уровень громкости).

## Дисплей передней панели

При нормальной работе дисплей отображает текущий уровень громкости; меньшие светящиеся области показывают тип аудиовхода (цифровой или аналоговый) и тип цифрового потока (если имеется). Если режим обработки сигнала изменяется (например, из режима декодирования Dolby Pro Logic система переключается в Dolby Digital 5.1), то это будет отображаться «большими буквами» в течение 2 секунд.

## Изменение яркости дисплея (кнопка DISPLAY)

Уровень яркости свечения дисплея передней панели можно изменить. Нажмите на передней панели системы кнопку **DISPLAY** или кнопку **DIS** на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать один из трех циклически изменяющихся режимов яркости дисплея (Off/Dim/Bright).

## Выбор источника входного сигнала

Чтобы выбрать какой-либо источник сигнала, нажмите соответствующую кнопку на передней панели ресивера или на пульте дистанционного управления. Возможно использование восьми входов: DVD, Sat, AV, AUX, VCR, Tape, CD и DVD-A (многоканальный). Кроме того, встроенный тюнер обеспечивает прием радиостанций в FM- и AM-диапазонах. Любое изображение, связанное с выбранным входом, передается на выход для подключения монитора.

При выборе источника сигнала система AVP700 будет пытаться использовать цифровой вход, если для данного источника будет обнаружено присутствие цифрового сигнала. Однако если вместо выбора системой цифрового входа вы хотите включить именно аналоговый вход, то это можно сделать нажатием в течение 2 секунд кнопки выбора источника сигнала.

Режим обработки и функция «Stereo Direct» запоминаются системой, и каждый раз вызываются из памяти для всех входов. Цифровые вход и выход высококачественного видеосигнала, связанные с каждым источником, могут настраиваться в меню устройств.

Вход **DVD-A** предназначен для прямого аналогового подключения источников DVD-Audio или источников объемного звука SACD. Помимо регулировки громкости и подстройки уровня для этого входа, никакая другая обработка сигнала не производится.

### Работа с кассетным магнитофоном

Кнопка **TAPE** служит для выбора аудиосигнала с кассетной деки, подключенной к разъемам **TAPE IN** [Вход для подключения кассетной деки] ресивера AVP700.

Нажатие на кнопку **TAPE** позволяет включить аудиосигнал с кассетной деки; при этом будет светиться индикатор **TAPE**, а также индикатор ранее выбранного входа. Свечение индикаторов **TAPE** и выбранного входа указывает на то, что включена аудиодека и какой источник будет записан.

#### Пример:

Если вы хотите произвести запись с входа CD:

- Выберите вход **CD**.
- Нажмите кнопку **TAPE** – теперь вы можете слышать звук, поступающий обратно с записывающего устройства. При использовании кассетной деки с тремя отдельными головками это будет аудиосигнал, записываемый на ленту.

Обратите внимание, что выбор источника сигнала, отличного от CD, приведет к записи сигнала с вновь выбранного источника.

### Работа с VCR/AUX [Видеомагнитофон/Дополнительное устройство]

AVP700 имеет возможность записи на видеомагнитофон (VCR) или дополнительное устройство (AUX) аудио- и видеосигналов (только композитного и S-Video). Они настраиваются таким образом, что запись производится во время просмотра программы.

- Нажатие на кнопку **VCR** или **AUX** позволяет выбрать аудио- и видеосигнал, поступающий с VCR/AUX входа.
- Будет светиться индикатор VCR/AUX, а также индикатор ранее выбранного входа.

Свечение индикаторов **VCR** и источника указывает на то, что схема записи включена и от какого источника будет записываться сигнал.

Например, если вы хотите записать сигнал со спутникового ресивера:

- Выберите вход **SAT**, а затем установите ваше устройство VCR/AUX в режим паузы, чтобы оно контролировало сигнал, поступающий на его вход.
- Нажмите кнопку **VCR** или **AUX** (по ситуации), теперь вы можете видеть изображение и слышать звук, которые записываются в реальном времени вашим записывающим устройством (VCR или AUX) со спутникового ресивера.
- Обратите внимание на то, что если вы выберете источник сигнала, отличающийся от SAT, то запись будет производиться от вновь выбранного источника.

## Режим Stereo Direct [Прямое прохождение стереосигнала]

Для прослушивания аналогового стереофонического сигнала без какой-либо обработки, нажмите кнопку **DIRECT**. Режим **DIRECT** позволяет миновать всю обработку и исключить действие всех функций пространственного звучания. В режиме **DIRECT** цифровая обработка полностью отключается, чтобы улучшить качество звука путем уменьшения цифровых шумов, возникающих в AVP700, до абсолютного минимума. При включении этого режима загорается светодиодный индикатор, находящийся на передней панели над кнопкой **DIRECT**.

**Важное замечание:** при включении режима «Stereo direct» регулировка низких частот отключается. По этой причине режим «Stereo direct» не рекомендуется использовать в системах, состоящих из небольших спутников, поскольку при этом весь частотный спектр сигналов будет направляться на эти акустические системы, что может привести к порче динамиков.

## Вторая зона

При нажатии кнопки **Zone 2** информация на дисплее о громкости и выбранном источнике для главной зоны изменяется на информацию о второй зоне. При включении режима «Zone 2» светится светодиодный индикатор над кнопкой Zone 2.

При первом нажатии кнопки Zone 2 на дисплее передней панели появляется сообщение **ZONE2 SCR** (где буквы «SRC» указывают на источник, видеосигнал с которого просматривается во второй зоне). Нажатие кнопок источников сигналов на передней панели в этом состоянии изменяет источник, сигнал от которого подается во вторую зону; вращение регулятора громкости позволяет настроить уровень громкости во второй зоне.

Чтобы выйти из этого состояния, нажмите кнопку **ZONE 2** еще раз.

## Использование наушников

Чтобы использовать наушники с системой AVP700, вставьте их штекер в гнездо, находящееся на левой стороне передней панели.

При подключении к системе AVP700 наушников основной сигнал выключается.

## Режим Effect/FX [Эффекты звучания (для стереосигнала)]

Кнопка **EFFECT** (на пульте дистанционного управления кнопка **FX**) обеспечивает циклический просмотр имеющихся эффектов. Эффекты поддерживаются только при работе системы AVP700 в стереофоническом режиме.

Более подробная информация об эффектах приводится на странице 25 в разделе «Режимы цифровой обработки (DSP режимы)».

### Выбор режима пространственного звучания

Если на выбранный цифровой вход подается сигнал Dolby Digital или DTS, то AVP700 автоматически опознает его и обрабатывает соответствующим образом.

Для аналогового входного сигнала или когда Dolby Digital и DTS сигнал не обнаружен, нажатие на кнопку **MODE** обеспечивает циклический просмотр имеющихся режимов пространственного звучания; для сигналов Dolby Digital или DTS нажатие на кнопку **MODE** обеспечивает циклический просмотр режимов обработки, имеющихся для этого типа сигналов. Все имеющиеся режимы подробно описаны ниже (начиная со страницы 26).

Выбранный режим отображается в главной части дисплея в течение трех секунд, а затем дисплей возвращается к отображению текущей громкости. Режим пространственного звучания отображается на дисплее постоянно.

Эффект	Описание
None	Никакие эффекты не включены; стереофонический сигнал
Music	Расширенная звуковая панорама в которой присутствует центральная информация
Party	Включены все колонки
Club	Маленькая комната
Hall	Комната со средней реверберацией
Sport	Очень широкая звуковая панорама с сильными отражениями звука; центральный канал с плоским звуком
Church	Очень гулкая комната

### Регулировка высоких и низких частот

Кнопки Treble/Bass позволяют временно изменить настройку высоких и низких частот для всех активных в данный момент акустических систем. При использовании режима Stereo, эта регулировка будет применяться только для левой и правой акустических систем. В режимах Effects, Pro Logic IIx Music, Dolby Digital и DTS (например) эта регулировка воздействует на все работающие в данный момент акустические системы.

Вы можете регулировать низкие и высокие частоты в пределах  $\pm 6$  дБ. Эти настройки являются дополнительными к настройкам, сделанным в меню «Speaker Eq». Однако максимальная глубина регулировки тембра для каждой акустической системы, производимая с помощью этой настройки и установок в меню «Speaker Eq», составляет  $\pm 6$  дБ (а не  $\pm 12$  дБ).

Чтобы выбрать регулировку конкретной акустической системы, нажимайте повторно кнопки Treble/Bass до тех пор, пока на дисплее передней панели не отобразится требуемая система. Затем с помощью регулятора громкости произведите необходимую настройку.

Обратите внимание на то, что регулировка низких и высоких частот невозможна в стереофоническом режиме, если включена опция (установлена в значение **YES**) **AUTO STEREO TONE BYPASS** или если включен режим Direct Stereo.

### Кнопки пульта дистанционного управления

В дополнение к вышеописанным кнопкам необходимо упомянуть следующие кнопки, находящиеся на пульте дистанционного управления.

#### Кнопка SUB

Эта кнопка дистанционного пульта обеспечивает настройку громкости сабвуфера. Нажмите кнопку **SUB** и с помощью кнопок **◀** и **▶** отрегулируйте громкость сабвуфера.

#### Кнопка INFO

Эта кнопка работает точно также, что и кнопка RDS, находящаяся на передней панели системы. Подробное описание этой функции приводится ниже.

#### Кнопка SYN

Внешние устройства обработки изображения могут вносить в видеосигнал некоторые задержки, которые создают временное несоответствие между изображением и звуком. Вы можете заметить это по тому, как в фильмах движения губ говорящих персонажей (артикуляция) не синхронизованы с воспроизводимым звуком.

Для компенсации этого рассогласования по времени вы можете подстроить задержку звука. Для этого нажмите кнопку **SYN** и с помощью кнопок **◀** и **▶** произведите необходимую настройку.

Подробное описание этой функции приводится на странице 22.

#### Кнопка TRM

Эта кнопка позволяет производить подстройку уровня акустических систем. Нажмите кнопку **TRM**, чтобы получить доступ к экранному меню «Speaker Trims» [Подстройка уровня акустических систем], и с помощью кнопок навигации настройте необходимые уровни. Чтобы выйти из меню подстройки нажмите эту кнопку еще раз.

## Использование тюнера

Тюнером системы AVP700 можно управлять кнопками верхнего ряда, находящимися на передней панели ресивера (см. рисунок ниже), или с помощью пульта дистанционного управления. Необходимо отметить, что состояние тюнера отображается только на дисплее передней панели, поскольку для тюнера нет экранного меню.

### Настройка на станцию

Нажатие на кнопку **PRESET/TUNE** (или на кнопку **TM** на пульте дистанционного управления) производит переключение между двумя режимами настройки – «TUNE» и «PRESET». Выбранный режим временно отображается на экране. Если дисплей находится в режиме показа частоты, то рядом с частотой настройки будет стоять символ «T» или «P», обозначающие, соответственно, режимы «TUNE» и «PRESET».



#### Режим TUNE [Ручная или автоматическая настройка]

В этом режиме:

- Чтобы начать автоматическую настройку, нажимайте на передней панели не менее 2 секунд кнопку ◀ или ▶ (на пульте дистанционного управления кнопку **P-** или **P+**). Тюнер будет производить поиск радиостанций, имеющих сигнал достаточной мощности, и как только он найдет такую станцию, поиск прекращается. Чтобы перейти к следующей станции, нажмите одну из кнопок еще раз. Автоматическую настройку можно производить как в диапазоне FM, так и в диапазоне AM.
- Кратковременное нажатие кнопок ◀ и ▶ начинает ручную настройку. Такую настройку вы можете использовать для настройки на конкретную частоту. Эта настройка также может быть полезна, если вы хотите настроиться на не очень мощную станцию (при автоматическом поиске она пропускается).

Независимо от используемого режима, когда система произведет точную настройку на станцию, на дисплее загорается слово «TUNED» [Настройка произведена].

#### Режим PRESET [Настройка на ранее запомненную станцию]

Если ранее были запомнены хотя бы несколько станций, то можно использовать режим «PRESET». В режиме PRESET вы можете использовать кнопку ◀ или ▶ на передней панели (на пульте дистанционного управления кнопку **P-** или **P+**), чтобы циклически переключать предварительно настроенные радиостанции.

Инструкции по сохранению в памяти и удалению предварительно настроенных радиостанций приводятся ниже.

### Сохранения радиостанции в памяти

Чтобы запомнить какую-либо станцию, сначала необходимо на нее настроиться. Нажмите кнопку **STORE** [Запомнить] (или **DYN** на пульте дистанционного управления): частота станции отображается на дисплее, а рядом с ней указывается ее порядковый номер. С помощью кнопок ◀ или ▶ передней панели (кнопки **P-** и **P+** на пульте дистанционного управления) выберите номер, под которым вы хотите запомнить эту станцию, а потом еще раз нажмите кнопку **STORE**.

После того как станция будет запомнена, на дисплее снова отображается название станции (если передается RDS-информация) или ее частота.

Если вы хотите прервать функцию запоминания без сохранения выбранной станции, то не трогайте кнопки в течение 5 секунд. Кроме того, можно сохранить под номером уже запомненной станции любую другую станцию. Для диапазона FM можно запомнить до 30 станций и для диапазона AM – 10 станций.

### Удаление радиостанции из памяти

Нажмите кнопку **STORE**, а с помощью кнопок ◀ и ▶ передней панели (кнопки **P-** и **P+** на пульте дистанционного управления) выберите номер станции, которую вы хотите удалить; далее необходимо нажать кнопку **FM MUTE/MONO** (1/STATUS на дистанционном пульте).

На дисплее временно выводится сообщение «DELETED» [Удалено] и вместо номера станции отображается индикация «—». Вы можете повторно использовать этот номер для запоминания станции.

### Система RDS [Система передачи информации по радио]

Ресивер Arcam AVP700 поддерживает прием служебной и текстовой информации RDS, передаваемой в FM-диапазоне.

Если тюнер AVP700 настроен на станцию, передающую информацию RDS, то на дисплее высвечиваются символы «RDS» и почти сразу же название станции RDS (например, «BBC R3»).

Чтобы видеть текстовую информацию RDS, нажмите кнопку **RDS INFO** (если текущая станция не передает текстовую информацию, то на дисплее будет временно выведено сообщение «NO TEXT» [Текстовая информация отсутствует], и дисплей возвратится к выводу названия станции).

Чтобы показать частоту станции, нажмите кнопку **RDS INFO** еще раз.

Если кнопка **RDS INFO** была нажата в то время, когда тюнер был настроен на радиостанцию, не передающую сигналы RDS, то на дисплее в течение трех секунд будет выведено сообщение «NO NAME» [Название отсутствует], после чего он возвратится в предыдущее состояние.

### Кнопка FM Mute/Mono

Тюнер системы AVP700 имеет схему автоматического отключения звука, при активации которой отключается звук, когда принимаемый сигнал не достаточно мощный для обеспечения нормального прослушивания. Чтобы активизировать эту схему, нажмите кнопку **FM Mute/Mono**, которая находится на передней панели, при этом на дисплее будет выведено сообщение «FM MUTE» [Сигнал FM отключен]. Если сигнал отключен, то звук через акустические системы не воспроизводится.

Если же вы все-таки хотите слушать маломощные станции, которые автоматически приглушаются системой, то нажмите кнопку **FM MUTE/MONO** еще раз, чтобы отключить схему приглушения звука. Теперь тюнер переключится в монофонический прием, что позволит значительно уменьшить шумы приема. При этом на дисплее больше не высвечивается «FM MUTE», и вы можете продолжить прослушивание.

### Прослушивание тюнера во второй зоне

Тюнер, как и другие источники сигнала, можно выбрать для прослушивания во второй зоне. Однако необходимо помнить, что невозможно одновременно (и в главной и во второй зонах) прослушивать различные радиостанции. Это вызвано тем, что система AVP700 снабжена только одним тюнером.

### Использование главного меню

Три экрана «Main Menu» [Главное меню] позволяют производить необходимые настройки, которые могут потребоваться при каждодневной работе AVP700.

Приведенные примеры включают настройку тембра для конкретного входа или выбор режима «Digest».

Эти три экрана «Main Menu» выводятся на вашем устройстве просмотра изображений. Выбранный пункт каждого меню отображается также на дисплее передней панели AVP700. Для каждого из следующих разделов приводится соответствующее изображение экранного меню.

#### Вход в главное меню с помощью пульта дистанционного управления

Чтобы войти в меню «Main Menu Screen 1» [Главное меню, экран (страница) 1] нажмите кратковременно кнопку **MENU**. Чтобы перемещаться вверх и вниз по пунктам меню или переходить к следующему экрану (если выделен заголовок меню) используйте, соответственно, кнопки **▲** и **▼**.

#### Вход в главное меню с помощью передней панели

Чтобы войти в главное меню, нажмите кнопку **MENU**. При просмотре пунктов меню используйте кнопку **EFFECT/▼** для перемещения вниз и кнопку **MODE/▲** для перемещения вверх (при каждом нажатии происходит перемещение вверх или вниз на одну строку).

Регулятор громкости используется в качестве кнопок **◀** и **▶**; он обеспечивает циклический просмотр имеющихся опций или переход к следующей странице меню (если выделен заголовок меню).

#### Меню Main Menu Screen 1 [Главное меню, экран 1]

**Пункт Vol [Громкость]:** Отображает текущий уровень громкости для главной зоны, который может быть отрегулирован в этом пункте.

**Пункт Audio Input [Аудиовход]:** Этот пункт отображает текущий источник аудиосигнала. При выделении этого пункта текущий источник может быть изменен с помощью кнопок передней панели или кнопок дистанционного пульта. Необходимо отметить, что изменение аудиовхода изменяет также видеовход того же самого устройства.

**Пункт Video Input [Видеовход]:** Этот пункт отображает текущий источник видеосигнала. При выделении этого пункта текущий источник может быть изменен с помощью кнопок передней панели или кнопок дистанционного пульта.

Смена видеовхода не изменяет аудиовход, поэтому вы можете смотреть изображение с одного источника сигнала, а слушать звук от другого источника.

Если аудио- и видеосигналы настроены на разные входы, то они будут установлены на один вход при смене аудиовхода.

Примечание: композитный и S-Video входы не зависят от входов для высококачественного видеосигнала.

Если вы смотрите изображение от источника видеосигнала через один из входов для высококачественного видеосигнала, то изменять видеовход независимо от аудиовхода невозможно.

**Пункт Video Type [Формат]:** Эта установка применима только к телевизорам, сигнал на которые подается с помощью разъема SCART, когда выходы триггеров (51) и (52) подключены с помощью соответствующей колодки SCART. Здесь отображается текущий формат изображения, который может быть установлен вручную как 4:3 или 16:9 – это зависит от формата сигнала, подаваемого на телевизор. Более подробное описание этих триггеров приводится на странице 12.

**Пункт Stereo Direct [Прямое прохождение стерео сигнала]:**

- **OFF:** AVP700 работает обычным образом.
- **ON:** в качестве источника AVP700 использует аналоговый сигнал, который минует схему цифровой обработки. В этом режиме AVP700 работает как аналоговый усилитель, он также отключает все неиспользуемые схемы цифровой обработки, чтобы обеспечить оптимальный стереофонический сигнал. Обратите внимание на то, что в этом режиме цифровой выход не поддерживается.

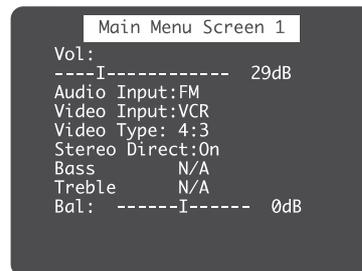
#### Пункты Bass и Treble

Эти пункты позволяют временное изменение настроек частотной характеристики по низким и высоким частотам для всех работающих в данный момент акустических систем. При работе в режиме Stereo эти регулировки будут применяться только к фронтальным левой и правой акустическим системам. В режимах Effects, Pro Logic IIx Music, Dolby Digital и DTS (например) эти регулировки будут применяться ко всем акустическим системам.

Вы можете регулировать низкие и высокие частоты в пределах  $\pm 6$  дБ. Эти настройки являются дополнительными к настройкам, сделанным в меню «Speaker Eq». Однако максимальная глубина регулировки тембра для каждой акустической системы, производимая с помощью этой настройки и установок в меню «Speaker Eq», составляет  $\pm 6$  дБ (а не  $\pm 12$  дБ).

Обратите внимание на то, что регулировка низких и высоких частот невозможна в стереофоническом режиме, если включена опция (установлена в значение **YES**) **AUTO STEREO TONE BYPASS** или если включен режим Direct Stereo.

**Пункт Balance [Баланс]:** этот пункт служит для временного изменения баланса уровней между фронтальными левой и правой акустическими системами. Вы можете сдвинуть звуковую панораму влево или вправо в диапазоне до 10 дБ. Необходимо отметить, что полностью переместить весь аудиосигнал в один канал невозможно.



### Меню Main Menu Screen 2 [Главное меню, экран 2]

**Пункт Compression [Сжатие динамического диапазона]:** этот пункт позволяет выбрать один из трех типов сжатия динамического диапазона (**OFF** [Сжатие не производится], **MEDIUM** [Среднее сжатие] и **HIGH** [Сильное сжатие]), причем сильное сжатие динамического диапазона предполагается для прослушивания поздней ночью. Сжатие динамического диапазона позволяет увеличить громкость самых тихих звуков и уменьшить громкость самых громких звуков. Сжатие динамического диапазона можно отключить выбором опции **OFF**.

Сжатие динамического диапазона производится только для записей в формате Dolby Digital и для некоторых записей в формате DTS.

**Пункт Lip Sync [Синхронизация артикуляции (звука и мимики)]:** этот пункт позволяет настроить время задержки между аудио- и видеосигналами, чтобы скомпенсировать нарушение синхронизации между звуком и изображением. Эта настройка может потребоваться в том случае, если система осуществляет дополнительную обработку видеосигнала, которая может производиться для дублирования строк или при использовании прогрессивной развертки, а также в случае использования DVD-диска низкого качества или при просмотре некоторых телепрограмм.

Эта регулировка действует для всех источников сигналов, вне зависимости от выбора режима Stereo Direct.

Функция Lip Sync доступна также напрямую при нажатии кнопки SYN на пульте дистанционного управления.

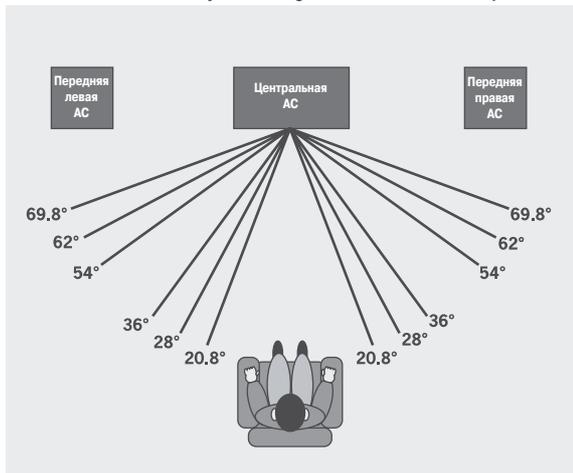
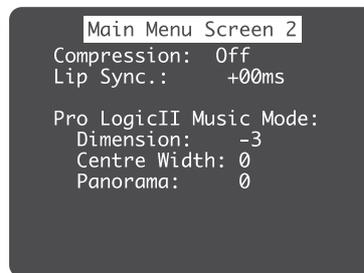
Диапазон задержки составляет от 0 до 220 миллисекунд. Регулировка Lip Sync может корректироваться только в случае задержки видеосигнала: если происходит задержка аудиосигнала, то установите минимальное значение опции Lip Sync.

**Пункт Pro Logic IIx Music Mode:** этот пункт позволяет настроить звуковую панораму формата Pro Logic IIx Music для двухканального источника сигналов.

- **Dimension:** позволяет пользователю плавно смещать звуковую панораму либо вперед, либо назад. Если запись содержит слишком подчеркнутый пространственный эффект, то данная регулировка позволяет сдвинуть всю звуковую картину вперед и получить более реалистичное звучание. При обычном использовании для пункта «Dimension» рекомендуется выбирать значение 3.

- **Centre Width:** При использовании формата Pro Logic основные центральные звуки исходят из центральной акустической системы. Если же центральной акустической системы нет, то декодер разделяет центральный сигнал поровну между левой и правой акустическими системами, чтобы создать псевдо-центральное звучание. Регулировка Centre Width позволяет настраивать центральный сигнал таким образом, что он может быть слышен только из центральной, только из левой и правой акустической системы как псевдо-центральный звук, или из всех трех акустических систем. При обычном использовании для пункта «Centre Width» рекомендуется выбирать значение 3.

- **Panorama Mode:** расширяет центральную звуковую панораму и использует боковые акустические системы для создания эффекта, когда звук как бы «обволакивает» слушателя со всех сторон.



Значение, вводимое на дисплее	Эффект расширения центра звуковой панорамы
0	Эффект нулевой
1	20.8°
2	28°
3	36°
4	54°
5	62°
6	69.8°
7	Псевдо-центр

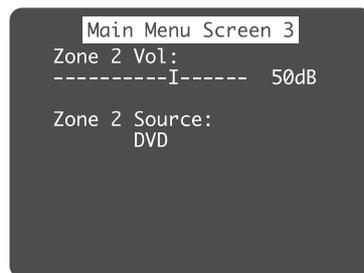
Влияние вводимого значения на эффект расширения центра звуковой панорамы в режиме Dolby Pro Logic IIx Music

### Меню Main Menu Screen 3 [Главное меню, экран 3]

Эта страница меню относится к функциям второй зоны. Обращение к ним требуется только в том случае, если ваша система настроена на передачу аудио- и видеосигнала в отдельную комнату (зону 2) или если вы хотите использовать во второй зоне наушники.

**Пункт Vol:** этот пункт показывает текущий уровень громкости, используемый в зоне 2, который вы можете настроить с помощью открытого меню. Этот пункт позволяет также регулировать громкость сигнала в наушниках, если они назначены для работы во второй зоне.

**Пункт Zone 2 Source:** этот пункт позволяет выбрать источник, сигнал от которого посылается во вторую зону. Может быть указан конкретный источник, или можно использовать тот же источник, который был выбран для зоны 1 (опция «Follow Zone 1»).



# Форматы пространственного звучания

## Введение

Ваш ресивер AVP700 обеспечивает декодирование всех основных звуковых форматов и различные режимы обработки как аналоговых, так и цифровых сигналов.

### Форматы цифровых сигналов

Цифровые записи обычно кодируются таким образом, что они содержат информацию об их формате. Ресивер AVP700 автоматически определяет такие форматы цифрового сигнала, как Dolby Digital или DTS, и обеспечивает их соответствующее декодирование.

### Форматы аналоговых сигналов

Аналоговые сигналы не содержат информации о формате кодирования, поэтому режим декодирования, например, Dolby Pro Logic, необходимо выбирать вручную.

### Запоминание формата

Ресивер AVP700 имеет вместительную память, которая позволяет сохранять настройки для каждого источника сигнала. Информация, приводимая ниже, относится ко всем входам, за исключением «DVD-A».

Аудиоданные в формате Dolby Digital или DTS (которые иногда обобщенно называют «bitstream» [потокowymi] источниками) можно выводить в трех режимах перераспределения сигналов, которые выбираются с помощью кнопки **MODE**:

- Surround (например, пять основных каналов плюс сабвуфер для формата 5.1)
- Stereo Downmix [Получение из всех каналов только двух]
- Mono Downmix [Сведение всех каналов в один]

Ресивер AVP700 запоминает, какой режим использовался последний раз с потоковой информацией. Более подробно об этом см. в разделе «Режимы для многоканальных источников сигналов».

Независимо от вида двухканального звука (аналоговый или цифровой) поддерживается три режима перераспределения сигналов, которые можно выбрать с помощью кнопки **MODE**:

- Surround (например, Dolby Pro Logic IIx Movie, Neo:6 Music и т.п.)
- Stereo (с использованием эффектов, применимых для аналоговых или цифровых PCM-сигналов)
- Mono

Ресивер AVP700 запоминает, какой режим использовался последний раз с двухканальным источником и, если это был режим «Surround» (пространственное звучание), то какой именно эффект использовался в этом режиме. Более подробно об этом см. в разделе «Режимы для двухканальных источников сигналов». Если использовался какой-либо эффект в режиме Stereo, то система также запоминает эту информацию.

Между режимами перераспределения сигналов для многоканального потока информации (например, 5.1) и двухканальными потоками (2.0 или 2.1) имеется связь.

Если источник сигнала 5.1 воспроизводится в режиме Surround, то AVP700 запоминает этот режим для всех потоковых источников (например, DTS-EX Matrix, Dolby Digital 3.0 и т.п.) и использует максимальное количество акустических систем, на которые может декодироваться сигнал. В результате этого, если воспроизводится сигнал 2.0 или 2.1, то вспоминается режим Surround, и AVP700 включает режим Dolby Pro Logic IIx Movie, чтобы воссоздать пространственное звучание от того сигнала, который может быть в формате Pro Logic. Если же вы захотите слушать сигнал 2.0 или 2.1 в обычном стереорежиме (с сабвуфером или без него), то с помощью кнопки **MODE** выберите режим Stereo (например, на дисплее отображается Dolby Digital 2/0.0). Однако если источник снова становится многоканальным потоковым сигналом (например, 5.1), то AVP700 вспоминает режим Stereo и, следовательно, на выходе будет многоканальный сигнал Stereo Downmix. Полный пространственный сигнал можно снова получить с помощью кнопки **MODE**, которая позволит выбрать соответствующий режим, используемый для кодирования сигнала с диска.

## Цифровые многоканальные источники сигнала

Цифровые многоканальные записи обычно бывают в формате 5.1. Формат 5.1 включает левую, центральную и правую фронтальные акустические системы, две тыловые акустические системы, а также низкочастотный канал LFE [Канал низкочастотных эффектов]. Поскольку канал LFE не является широкополосным каналом, то он обозначается как «.1».

Системы пространственного звучания декодируют и создают 5.1 каналов напрямую. Улучшенные системы декодирования Dolby Digital EX и DTS-ES создают один дополнительный канал из информации, содержащейся в двух тыловых каналах сигнала 5.1. Эти улучшенные EX и ES системы иногда обозначаются как «6.1».

Дополнительный тыловой канал обычно воспроизводится двумя отдельными акустическими системами, создающими «формат 7.1».

### Воспроизведение формата 5.1 в системе 7.1

При прослушивании цифровой записи в формате 5.1, такой как Dolby Digital и DTS, в системе 7.1 две акустические системы работать не будут. Можно сделать так, что на эти тыловые системы будет подаваться сигнал боковых акустических систем – это можно сделать в меню настроек «Speaker Sizes». Если будут выбраны боковые и тыловые акустические системы, то их уровень громкости будет уменьшен на 3 дБ, чтобы сохранить суммарный уровень громкости всех акустических систем.

## Режимы для двухканальных источников сигналов

Имеются следующие режимы декодирования:

- Mono
- Stereo
- Pro Logic II/IIx Movie
- Pro Logic II/IIx Music
- Pro Logic Emulation
- Neo:6 Cinema
- Neo:6 Music

Эти режимы действительны для двухканальных аналоговых и двухканальных цифровых источников сигналов PCM (хотя сигнал Dolby Digital 2.0 может декодироваться только как Mono, Stereo или Pro Logic II/IIx Movie).

**Mono:** AVP700 объединяет левый и правый звуковые каналы стереофонического сигнала, чтобы получить монофонический сигнал. Этот режим можно использовать при воспроизведении старых аудиозаписей или видеокассет, особенно записей на магнитных лентах.

**Analogue Stereo:** в этом режиме AVP700 работает как обычный высококачественный аудиоси́литель. Обратите внимание, что если в стереофоническом режиме включен сабвуфер, то будет производиться некоторая обработка сигнала. Таким образом, для получения максимально качественного звука от аналоговых источников сигнала используйте функцию Stereo Direct.

**Digital Stereo:** в этом режиме декодируются двухканальные цифровые сигналы, такие как PCM с CD и некоторых DVD дисков.

**Dolby Pro Logic II/IIx:** формат Dolby Pro Logic II разработан для получения 5-и каналов из двухканального источника сигнала и 7-и каналов из 5-канального сигнала. Формат Dolby Pro Logic IIx является его расширением и предназначен для получения 5-и или 7-и каналов из двухканального источника сигнала и 7-и каналов из 5-канального сигнала.

Для форматов Dolby Pro Logic II/IIx имеются два различных режима: «Movie» [Фильм] и «Music» [Музыка], которые используются в соответствии с их названиями.

Вследствие различных методов записи, используемых для фильмов и музыки, для получения наилучших результатов при воспроизведении различных аудиосигналов рекомендуется использование соответствующего декодирования.

- **Movie Mode:** этот режим предназначен для прослушивания «кинематографического» аудиоматериала, который был микширован и подготовлен при использовании калиброванного многоканального оборудования. Режим Movie Mode является фиксированным режимом, разработанным для того, чтобы обеспечить звучание домашнего кинотеатра, аналогичное звуку в реальном кинотеатре.
- **Music Mode:** стереофонические музыкальные записи не предназначены для объемного звучания, хотя при тщательной обработке можно достигнуть хорошего объемного звучания. Поскольку оптимальный способ декодирования зависит от типа записи, то Music Mode позволяет пользователю самостоятельно настроить характеристики обработки. Информацию о настройке Music Mode с помощью опций «Dimension» и «Centre Width» можно найти в разделе «Меню Main Menu Screen 2».

**Dolby Pro Logic:** декодирование Dolby Pro Logic является традиционным методом, который разработан для получения пяти каналов из двухканального источника сигнала. Оно должно использоваться только в том случае, если аудиосигнал, поступающий от источника, закодирован с использованием метода Dolby Pro Logic; в противном случае рекомендуется использовать Dolby Pro Logic IIx. Это объясняется тем, что обработка Pro Logic для обычного стереофонического сигнала может казаться приглушенной и иметь меньший динамический диапазон.

**DTS NEO:6:** формат DTS NEO:6 обеспечивает получение до шести широкополосных каналов из стереофонического сигнала. AVP700 будет извлекать отдельные каналы, соответствующие стандартной акустической системе домашнего кинотеатра.

- **Cinema:** этот режим разработан для копирования звучания кинотеатра. Технология NEO:6 обеспечивает различные настройки для любого канала (или для всех каналов) и воспроизведение исходного материала близкое к тому, как он был записан.
- **Music:** этот режим разработан для получения ярких целостных объемных эффектов для большинства двухканальных сигналов, воспроизводимых на всех имеющихся акустических системах. Режим Neo:6 Music позволяет расширить стереофонические записи до пяти или шести каналов без уменьшения чистоты и точности оригинальной стереофонической записи.

## Режимы для многоканальных источников сигналов

Ниже перечислены режимы, используемые для многоканальных источников сигналов. Специальные режимы, такие как DTS-ES 6.1 Matrix и DTS-ES Discrete, действительны только для сигналов, закодированных соответствующим образом.

Для источников сигналов Dolby Digital:

- Dolby Digital 5.1
- Dolby Digital 5.1 Stereo Downmix
- Dolby Digital 5.1 Mono Downmix
- Dolby Digital EX
- Dolby Digital Pro Logic IIx

Для источников сигналов DTS:

- DTS 5.1
- DTS 5.1 Stereo Downmix
- DTS 5.1 Mono Downmix
- DTS-ES 6.1 Matrix
- DTS-ES 6.1 Discrete

**Dolby Digital 5.1:** наиболее часто используемый формат для дисков DVD video и, кроме того, является стандартом для цифрового телевидения США. Источники сигнала Dolby Digital 5.1 обеспечивают объемный звук с помощью пяти отдельных широкополосных каналов: фронтальных левого, центрального и правого, тылового левого и тылового правого, плюс канал LFE (канал сабвуфера).

**Dolby Digital EX:** этот формат является развитием Dolby Digital и обеспечивает 6-канальный выход для 5-канального сигнала. Дополнительный канал является центральным каналом пространственного звучания (для которого используются две тыловые акустических системы) и его информация извлекается из информации левого и правого боковых каналов. Этот режим декодирования должен использоваться только в том случае, если исходный сигнал закодирован с использованием формата «Surround EX» (это обычно указывается на упаковке диска, и такой сигнал должен обнаруживаться системой AVP700 автоматически), но, при желании, его можно использовать и для других сигналов.

**Dolby Digital Pro Logic IIx:** этот формат является развитием формата Dolby Digital и он обеспечивает 7-канальный выход для 5-канального сигнала. Дополнительные каналы являются тыловыми каналами, создающими пространственное звучание; информация для них извлекается из левого и правого боковых каналов.

**DTS 5.1:** этот формат меньше распространен, чем Dolby Digital, но среди специалистов считается форматом, обеспечивающим превосходное качество звука. Формат DTS 5.1 обеспечивает объемное звучание с помощью пяти широкополосных каналов плюс низкочастотный канал.

**DTS-ES 6.1 Matrix:** этот 6.1 формат основывается на формате DTS 5.1. Он имеет шестой канал, кодируемый матричным способом, информация от которого добавляется к левому и правому боковым каналам. Этот шестой канал обеспечивает центральную часть объемного звука и воспроизводится тыловыми левой и правой акустическими системами.

**Формат DTS-ES 6.1 Discrete:** этот формат является настоящим семиканальным форматом (6.1) (в отличие от формата DTS-ES 6.1 Matrix, в котором информация шестого (центрального канала объемного звучания) извлекается из двух боковых каналов). Формат DTS-ES 6.1 Discrete работает только с источниками, использующими для кодирования технологию DTS-ES 6.1 Discrete. Подобное кодирование используют некоторые DVD-диски. Список имеющихся аудиоматериалов, использующих для кодирования форматы DTS-ES 6.1 Matrix и DTS-ES 6.1 Discrete, можно найти на сайте [www.dtsonline.com](http://www.dtsonline.com).

## Эффекты цифровой обработки сигнала (DSP-эффекты)

Система AVP700 позволяет использовать ряд звуковых эффектов, которые могут улучшить качество стереофонического сигнала и с максимальной отдачей использовать акустические системы, создающие эффект пространственного звучания. DSP-эффекты [эффекты, получаемые за счет цифровой обработки сигнала] используются только для стереофонических сигналов.

**Music [Музыка]:** этот эффект позволяет полностью использовать дополнительные акустические системы, установленные в центре и сзади и предлагает очень незначительную обработку сигнала, не вносящую в сигнал реверберацию или отражения звука.

**Party [Домашняя вечеринка]:** этот эффект обеспечивает воспроизведение сигнала, не подвергнутого какой-либо обработке, на всех акустических системах в качестве фоновой музыки или воспроизведение с большой громкостью для всех акустических систем. Он моделирует обстановку небольшого клуба, например, клуба джазовой музыки.

**Club [Клубная обстановка]:** этот эффект создает множество отражений при небольшом времени реверберации для фронтальных боковых и тыловых акустических систем. Он моделирует обстановку небольшого клуба, например, клуба джазовой музыки.

**Concert Hall [Концертный зал]:** эффект концертного зала создает окружающую акустическую обстановку, моделирующую концертный зал средних размеров. Для всех каналов создается информация, имитирующая отражения и реверберации небольшой длительности.

**Sports [Стадион]:** эффект спортивного стадиона является идеальным при просмотре спортивных соревнований, которые обычно бывают стереофоническими.

Вокруг вас воссоздается открытое пространство стадиона; только центральный канал, по которому транслируются комментарии, остается свободным от эффектов.

**Church [Церковь]:** эффект для моделирования обстановки в церкви использует алгоритм создания реверберации, которая подчеркивает глубокое, выразительное эхо больших пространств. Как предполагает само название этого эффекта, он хорошо воссоздает такие гулкие и большие помещения, как большая церковь или собор.

## Расположение акустических систем

Ресивер AVP700 позволяет подключать до семи акустических систем и сабвуфер. Выходные каналы системы соответствуют акустическим системам, установленным впереди слева, в центре, впереди справа, сбоку слева, сбоку справа, сзади слева, сзади справа и активный сабвуфер (см. рисунок).

Все акустические системы, за исключением сабвуфера, должны устанавливаться вокруг вашего обычного места прослушивания (см. рисунок). Сабвуфер должен устанавливаться в соответствии с рекомендациями производителя; возможно, для получения наилучшего результата, с местом его расположения придется немного поэкспериментировать.

### Передние левая и правая акустические системы

Располагайте фронтальные левую и правую акустические системы таким образом, чтобы получить хороший стереоэффект для обычного музыкального материала. Если их установить слишком близко друг от друга, то в звуковой панораме не будет хватать широты; если же их разнести слишком далеко, то звуковая панорама будет казаться состоящей из двух половинок, между которыми будет находиться «провал». Если, в силу реальных обстоятельств, эти акустические системы все-таки придется сильно разнести, то эту ситуацию можно частично преодолеть тем, что музыка, выделенная из левого и правого каналов, будет воспроизводиться центральным каналом (см. ниже описание формата «Dolby Pro Logic IIx Music»).

### Центральная акустическая система

Центральная акустическая система обеспечивает более реалистичное воспроизведение диалогов в фильмах и звуков, расположенных в центре звуковой панорамы. Центральная акустическая система должна иметь тональный баланс, аналогичный фронтальной левой и правой системам, и, кроме того, она должна располагаться на той же высоте.

### Боковые левая и правая акустические системы

Боковые левая и правая акустические системы воспроизводят звуки и эффекты, придающие звуковой панораме впечатление объемности, а также эффекты, присутствующие в многоканальных системах домашних кинотеатров. Эти акустические системы должны (при использовании в домашних кинотеатрах) устанавливаться приблизительно на один метр выше головы слушателя.

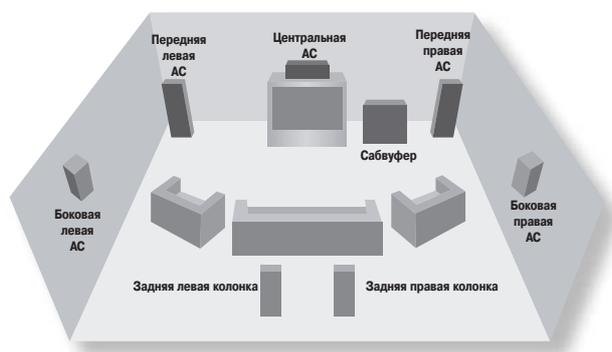
### Задние левая и правая акустические системы

Тыловые левая и правая акустические системы используются для придания звуковой картине большей глубины и обеспечения лучшей локализации звука. Они должны устанавливаться приблизительно на один метр выше головы слушателя. Устанавливайте тыловые левую и правую акустические системы таким образом, чтобы между центральной и каждой из тыловых акустических систем был угол в 150 градусов. Тыловые акустические системы должны быть обращены к передней части комнаты, как это показано на рисунке, чтобы обеспечить максимальный охват площади.

Примечание: Если у вас семиканальная акустическая система (6.1), в которой имеется только одна тыловая акустическая система, то мы рекомендуем вам подключить ее к тыловому левому каналу ресивера AVP700.

### Сабвуфер

Сабвуфер значительно улучшает воспроизведение низких частот, что очень полезно для воспроизведения специальных кинематографических эффектов, особенно таких, где задействованы низкие частоты (LFE). Кроме того, сабвуфер необходим для прослушивания дисков, закодированных с использованием технологий Dolby Digital и DTS.



# Устранение возможных неисправностей

## На системе не светится ни один индикатор.

- Подключен ли сетевой шнур к AVP700 и к розетке, в которой присутствует сетевое напряжение?
- Нажата ли кнопка питания?
- Не перегорел ли сетевой предохранитель в вилке (если он имеется). В AVP700 устанавливается 6-амперный предохранитель (или большего номинала).

Если светится красный светодиод, то AVP700 находится в режиме ожидания. Нажмите кнопку выбора любого источника сигнала на передней панели или на пульте дистанционного управления.

## Система неправильно реагирует, или не реагирует вовсе, на любые нажатия кнопок пульта дистанционного управления.

- Не устраняется ли проблема установкой в пульт дистанционного управления работающих батареек?
- Убедитесь в том, что ИК-датчик виден (он расположен в средней части дисплея передней панели) и что вы направляете дистанционный пульт в его сторону.

## Дисплей передней панели не светится.

Убедитесь в том, что дисплей не был отключен: нажмите кнопку **DIS** на пульте дистанционного управления.

## Изображение отсутствует.

- Включено ли устройство вывода изображения и подключено ли оно к AVP700; проверьте это устройство нажатием кнопки **MENU** (на передней панели или на пульте дистанционного устройства) – на вашем видеоустройстве должно быть выведено меню «Main Menu Screen 1».
- Правильный ли видеовход выбран в системе AVP700?
- Включен ли источник видеосигнала, нормально ли он работает и находится ли он в режиме воспроизведения (если это требуется)?

## Изображение не соответствует аудиосигналу.

- Правильно ли выбраны аудио- и видеовходы в меню «Main Menu Screen 1»? Нажмите кнопку **MENU**, затем измените или источник аудиосигнала, или источник видеосигнала; чтобы выбрать правильный вход сначала используйте навигационные кнопки **▲** и **▼**, а затем кнопки источника сигнала.
- Правильно ли назначены цифровые аудиовходы и видеовходы HQ соответствующим источникам сигнала в меню «Digital Setup»?

## На изображении имеются яркие кромки или изображение двоится.

- Убедитесь в том, что кабели, используемые для видеоподключений, предназначены именно для этих целей (т.е. это 75-омные коаксиальные кабели).
- Сделайте так, чтобы настройка «Sharpness» [Четкость] вашего устройства для просмотра изображения была выключена или установлена на минимум.
- Если эта проблема имеет место при использовании HDMI-интерфейса, то попробуйте использовать более короткий кабель. Обычно HDMI-сигналы, в отличие от аналоговых сигналов, не могут распространяться по длинным кабелям.

## Отсутствует экранное меню (OSD).

- Правильно ли подключено к AVP700 ваше устройство для просмотра изображения?
  - Убедитесь в том, что экранный дисплей не был выключен в меню «Video Settings».
  - Если вы используете компонентный дисплей, то проверьте, чтобы AVP700 был также настроен на компонентный видеосигнал. См. раздел «Меню Basic [Основные настройки]».
- На выходе HDMI экранное меню отсутствует.

## Экранное меню розового/красного цвета.

Если компонентный видеосигнал подается на AVP700, когда пункт меню «HQ Video» [Видео высокого качества] установлен в **RGB**, то у вас будет экранное меню розового/красного цвета. Чтобы исправить эту ситуацию, необходимо в меню общих настроек пункт «HQ Video» установить в значение «Component» [Компонентный].

## На видеоизображение не накладывается экранное меню.

Ресивер AVP700 не может отображать меню поверх прогрессивной развертки или сигнала HDTV. В этом случае AVP700 создает полноэкранное меню с черным фоном и выключает все появляющиеся сообщения.

## Нестабильное экранное меню.

По умолчанию ресивер AVP700 настроен на цветовую систему NTSC (для Северной Америки) или PAL (для Европы). Если ваш дисплей не может использовать систему, заданную по умолчанию, то подключите компонент-источник сигнала, который поддерживает цветовую систему, которую вы хотите использовать; ресивер AVP700 автоматически переключится на используемую цветовую систему при выборе источника сигнала.

## Отсутствует звук.

- Правильный ли вход был выбран?
- Включен ли источник сигнала, нормально ли он работает и находится ли он в режиме воспроизведения (если это необходимо)?
- Установлена ли громкость на подходящий уровень? Не выводится ли на дисплее передней панели сообщение «MUTE»?
- Включен ли ваш усилитель (усилители) мощности и нормально ли он работает?
- Правильной ли кнопке вы назначили цифровой вход источника сигнала?
- Не находится ли AVP700 в режиме Stereo Direct [Прямое прохождение стереосигнала], когда на него подается только цифровой сигнал?
- Если для видеосигнала используется HDMI-подключение, то произвели ли вы аналоговое подключение аудиосигнала?

Если возможно, вставьте какие-либо наушники в ресивер AVP700. Если через них звук слышен, то проблема, по-видимому, связана с передачей сигнала от AVP700 (проверьте усилитель и акустические системы). Если же через наушники сигнал не слышен, попробуйте включить другой источник сигнала (CD-плеер, кассетный магнитофон и т.п.) и выберите его на AVP700.

#### **Звук очень низкого качества.**

- Хорошо ли присоединены кабели к источникам сигнала и к усилителю мощности? Можно попробовать отсоединить разъемы кабеля и подключить их снова (перед тем, как это сделать, не забудьте выключить питание).
- Не сильно ли вы уменьшили входную чувствительность в пункте меню «Input Trims» [Подстройка чувствительности входов], если вы используете аналоговый вход? Убедитесь в том, что входная чувствительность не ослаблена в меню «Analogue Settings» [Настройка аналоговых входов].
- Правильно ли вы задали размер акустических систем в меню «Speaker Sizes» [Размеры акустических систем]? Используйте в меню настроек страницу «Speaker Sizes».

#### **Звук воспроизводится только некоторыми акустическими системами.**

- Убедитесь в том, что вы выбрали источник сигнала, обеспечивающий пространственное звучание (и что вы включили его).
- Убедитесь в том, что для цифрового выхода DVD-плеера был выбран режим «Bitstream» [Потоковый сигнал] или «Raw» [Необработанный сигнал].
- Показывает ли дисплей, что диск, который вы воспроизводите, имеет многоканальную информацию?
- Все ли акустические системы подключены правильно и являются исправными?
- Выбран ли режим «Stereo»?
- Правильно ли настроен баланс ваших акустических систем?
- Все ли усилители включены, и все ли каналы работают нормально?
- Настроили ли вы систему AVP700 на использование всех компонентов вашей акустической системы?

#### **Невозможно выбрать режимы декодирования Dolby Digital или DTS.**

Система AVP700 может применять Dolby Digital или DTS декодирование только к таким сигналам, которые были закодированы в том же самом формате.

- Убедитесь в том, что выбран и подключен цифровой источник сигнала.
- Имеет ли DVD-диск соответствующую кодировку, и соответствующий ли формат был выбран в меню диска на DVD-плеере (если оно есть)?
- Убедитесь в том, что DVD-плеер был настроен на выдачу потокового аудиосигнала на цифровом выходе.

#### **Наличие фоновых шумов от переменного тока на аналоговом выходе.**

- Все ли кабели хорошо присоединены? Можно попробовать отсоединить кабель от разъема и подключить его снова (перед тем, как это делать, не забудьте выключить питание).
- Не сломаны ли контакты внутри кабельных разъемов и хорошо ли они пропаяны?
- Если фоновый шум возникает только при использовании какого-либо конкретного источника сигнала, то все ли внешние подключения к этому устройству (антенна, кабель и т.п.) изолированы от корпуса? Свяжитесь со специалистом по установке этого оборудования.

Если упомянутые выше меры не помогли устранить эту проблему, то попробуйте переключить заземляющий переключатель на задней панели.

#### **Имеются помехи при приеме радио или телевизионных станций.**

Определите источник помех; выключайте по очереди сначала источники сигнала, а затем все остальное оборудование. Если помехи исчезнут, значит, проблемный компонент найден.

Попробуйте разнести кабели подозреваемого источника от всех остальных кабелей. Позаботьтесь о том, чтобы используемые кабели были высокого качества, предназначенные для этих целей, и чтобы они были хорошо экранированы.

Если проблемы остаются, свяжитесь с вашим дилером.

#### **Источники сигнала переключаются в случайном порядке и система «застывает» на некоторых источниках.**

Убедитесь в том, что отсутствуют какие-либо статические или импульсные помехи, которые могут быть вызваны включениями близкого мощного электрического оборудования, например нагревателей или кондиционеров воздуха. Выключите систему AVP700, подождите около 10 секунд, затем включите ее снова, чтобы устранить возникшие проблемы. Если проблемы остаются, свяжитесь с вашим дилером.

#### **Невозможно выбрать конкретный вход для использования во второй зоне.**

Убедитесь в том, что вы не блокировали этот конкретный вход с помощью пункта «Access» [Доступ] в меню «Zone 2 Settings» [Настройки для 2-й зоны].

#### **При переводе второй зоны в режим ожидания главная зона тоже выключается.**

Убедитесь в том, что пункт «Zone 2 Stand-by» [Режим ожидания 2-й зоны] меню «Zone 2 Settings» установлен в Local Only [Только локальная зона].

#### **Во второй зоне отсутствует звук при просмотре фильма в формате DTS.**

Большинство двухканальных DVD-плееров не могут выводить стереофонический вариант DTS-сигнала – при воспроизведении DTS-фильмов аналоговые выходы отключены. Если вы хотите смотреть DVD и в главной комнате, и во второй зоне, то используйте звуковой трек Dolby Digital.

#### **Отсутствует центральный канал во второй зоне при использовании многоканального входа.**

Большинство плееров DVD/SACD не могут обеспечить сведение сигнала в два канала одновременно с декодированием многоканального аудиопотока. Поэтому во второй зоне будут слышны только фронтальные левый и правый каналы многоканального сигнала.

Преодолеть эту проблему можно путем воспроизведения смешанного стереосигнала от диска DVD-audio.

#### **Неправильный формат изображения во второй зоне.**

Большинство DVD-плееров могут декодировать видеосигнал в любой конкретный момент только с одним форматом. Например, если в главной комнате вы используете широкий экран, то изображение такого же формата будет передаваться и во вторую зону.

Чтобы преодолеть эту проблему, задайте для главной комнаты формат фильма 4:3, когда вы хотите одновременно смотреть фильм во второй зоне, или смените во второй комнате дисплей, на тот, который совместим с широкоэкранным форматом.

#### **Невозможно отрегулировать тембр по низким и высоким частотам.**

Регулировка низких и высоких частот невозможна в режиме «Direct» [Прямое прохождение сигнала]. При использовании аналогового или цифрового стереофонического режимов проверьте, чтобы пункт «Auto Stereo Tone Bypass» [Автоматическое отключение частотных настроек] меню «Speaker Eq» [Регулировка частотных характеристик акустических систем] был установлен в значение NO.

#### **Цифровой сигнал отключается при включении других электроприборов (нагревателя, холодильника, морозильной камеры и т.п.).**

Если для цифровых входов используется неподходящий тип кабеля или кабель низкого качества, то на него могут воздействовать электрические помехи. Замените кабель на 75-омный кабель, имеющий низкий коэффициент потерь.

Убедитесь в том, чтобы подключаемые разъемы не окислились. В противном случае очистите их с помощью специального средства для очистки контактов.

## Коды пульта дистанционного управления (использующего ИК-сигналы)

Приведенная ниже информация может потребоваться владельцам современных программируемых пультов дистанционного управления, таких как «Pronto» фирмы Philips или аналогичных устройств, которые можно запрограммировать на использование конкретных кодов управления. Система кодирования ресивера AVP700 основывается на стандарте RC-5 фирмы Philips. Для управления основной системой используется система кодов «16», для управления тюнером – система кодов «17» (чтобы обеспечить совместимость с существующими тюнерами ARCAM). Так, например, чтобы запрограммировать команду «Stand-by» [Режим ожидания], используйте команду «16-124».

Вторая зона в качестве стандарта также использует RC-5 систему кодов «16», поскольку вторая зона обычно используется для другой комнаты, использующей стандартный пульт дистанционного управления (система кодов 16).

Управление главной системы, **система кодов 16**. Пункты, приведенные в таблице ниже, соответствуют кнопкам дистанционного управления прилагаемого пульта CR-80.

Команда	Код команды
Перевод в дежурный режим	124
Включение	123
Переключение режима питания	12
Дисплей ( <b>DIS</b> )	59
Меню ( <b>MENU</b> )	82
Вывод информации	55

Выключение звука	119
Включение звука	120
Переключение режима звука ( <b>MUTE</b> )	13
Увеличение громкости	16
Уменьшение громкости	17

Вход <b>SAT</b>	0
Вход <b>AV</b>	2
Вход <b>TUNER</b>	3
Вход <b>DVD</b>	4
Вход <b>TAPE</b>	5
Вход <b>VCR</b>	6
Вход <b>PVR (AUX)</b>	8
Вход <b>CD</b>	7
Вход <b>DVD-A</b>	9

Включение режима Stereo Direct	78
Выключение режима Stereo Direct	79
Переключение режима Stereo Direct	10

Кнопка Up	86
Кнопка Down	85
Кнопка Left	81
Кнопка Right	80
Кнопка OK	87
Включение режима Zone 2	29
Выключение режима Zone 2	30

Команда	Код команды
Кнопка <b>MODE</b>	32
Режим Mono	106
Режим Stereo	107
Режим Dolby PLII Movie	108
Режим Dolby PLII Music (Зарезервировано)	109
Режим Dolby PLII Music (Зарезервировано)	102
Режим Dolby PL Emulation	110
Режим DTS Neo:6 Cinema	111
Режим DTS Neo:6 Music	112
Режим Dolby PLIIx Movie	103
Режим Dolby PLIIx Music (Зарезервировано)	104
Режим Dolby PLIIx Music (Зарезервировано)	105

Включение Effect ( <b>FX</b> )	70
Выключение Effect ( <b>FX</b> )	63
Эффект Music	64
Эффект Party	65
Эффект Club	66
Эффект Hall	67
Эффект Sport	68
Эффект Church	69

Меню Trim ( <b>TRM</b> )	37
Меню Sub trim ( <b>SUB</b> )	51
Меню Lip sync ( <b>SYN</b> )	50

Спутниковое видео	19
AV видео	20
DVD видео	22
Таре видео	23
VCR видео	24
Видео стандарт	126

Настройка Preset/Tune down ( <b>P-</b> )	57
Настройка Preset/Tune down ( <b>P+</b> )	56
Переключение режима Preset/Tune	54

Приведенные ниже дополнительные команды кода 17 обеспечивают полное управление тюнером ресивера AVP700 с помощью пульта дистанционного управления, прилагаемого с T61/T31. Ресивер AVP700 реагирует на эти команды, как в главной комнате, так и во второй зоне.

#### Система кодов 17.

Команда	Код команды
Настройка на меньшую частоту (искать вниз, если кнопка нажата более 1 секунды)	31
Настройка на большую частоту (искать вверх, если кнопка нажата более 1 секунды)	30
Поиск с уменьшением частоты	35
Поиск с увеличением частоты	34
Команда Preset/Tune up	32
Команда Preset/Tune up	32
Переключение команд Preset/Tune	37
Запоминание станции	41

RDS программа	62
RDS текст	63
RDS частота	64

Режим Моно	54
Режим Стерео	39

1-я запомненная станция (9-я, если нажимать больше 1 секунды)	1
2-я запомненная станция (10-я, если нажимать больше 1 секунды)	2
3-я запомненная станция (11-я, если нажимать больше 1 секунды)	3
4-я запомненная станция (12-я, если нажимать больше 1 секунды)	4
5-я запомненная станция (13-я, если нажимать больше 1 секунды)	5

Команда	Код команды
6-я запомненная станция (14-я, если нажимать больше 1 секунды)	6
7-я запомненная станция (15-я, если нажимать больше 1 секунды)	7
8-я запомненная станция (16-я, если нажимать больше 1 секунды)	8
9-я запомненная станция	9
10-я запомненная станция	110
11-я запомненная станция	111
12-я запомненная станция	112
13-я запомненная станция	113
14-я запомненная станция	114
15-я запомненная станция	115
16-я запомненная станция	116
17-я запомненная станция	117
18-я запомненная станция	88
19-я запомненная станция	89
20-я запомненная станция	90
21-я запомненная станция	91
22-я запомненная станция	92
23-я запомненная станция	93
24-я запомненная станция	94
25-я запомненная станция	95
26-я запомненная станция	96
27-я запомненная станция	97
28-я запомненная станция	98
29-я запомненная станция	99
30-я запомненная станция	100

В дополнение к системе команд, приведенной выше, вторая зона реагирует также на следующие команды.

#### Система кодов 16.

Команда	Код команды
Перевод в дежурный режим	124
Включение	123
Переключение режима питания	12

Выключение звука	119
Включение звука	120
Переключение режима звука (MUTE)	13
Увеличение громкости	16
Уменьшение громкости	17

Настройка Preset/Tune down (P-)	57
Настройка Preset/Tune down (P+)	56
Переключение режима Preset/Tune	54

Команда	Код команды
Вход SAT	0
Вход AV	2
Вход TUNER	3
Вход DVD	4
Вход TAPE	5
Вход VCR	6
Вход PVR (AUX)	8
Вход CD	7
Вход DVD-A	9

# Разъем SCART

Приведенные ниже назначения контактов соответствуют сигнальным соединениям между AVP700 и устройством вывода изображения

## Кабель SCART RGB с аудиосигналом, подключенным к процессору

Конт.	Сигнал	Тип разъема	Контакт разъема	Тип кабеля	Метка
1	Аудио выход В (правый) от TV тюнера	RCA Phono (1)	Центральный	Коаксиальный кабель (1)	Аудио выход R
2	Аудио выход В (правый)	Не подключен			
3	Аудио выход А (левый) от TV тюнера	RCA Phono (2)	Центральный	Коаксиальный кабель (2)	Аудио выход L
4	Корпус (аудио)	RCA Phono (1 и 2)	Оплетка	Коаксиальный кабель (1 и 2)	
5	Корпус (синий)	RCA Phono (3)			
6	Аудио выход А (левый)	Не подключен			
7	Синий вход	RCA Phono (3)	Центральный	Коаксиальный кабель (3)	Синий
8	Выбор входа RGB/ композитный SCART (статус CVBS)	Сtereo мини разъем диаметром 3.5 мм	Кольцо	Двойной экранированный кабель	Триггер RGB
9	Корпус (зеленый)	RCA Phono (4)	Оплетка	Коаксиальный кабель (4)	
10	Коммуникационные данные 2	Не подключен			
11	Зеленый вход	RCA Phono (4)	Центральный	Коаксиальный кабель (4)	Зеленый
12	Коммуникационные данные 1	Не подключен			
13	Корпус (красный)	RCA Phono (5)	Оплетка	Коаксиальный кабель (5)	
14	Корпус (коммуникационный)	Не подключен			
15	Красный вход	RCA Phono (5)	Центральный	Коаксиальный кабель (5)	Красный
16	Выбор RGB режима	Сtereo мини разъем диаметром 3.5 мм	Кончик	Двойной экранированный кабель	
17	Корпус (видео вход и выход)	RCA Phono (6 и 7)	Оплетка	Коаксиальный кабель (6 и 7)	
18	Корпус (переключение RGB)	Сtereo мини разъем диаметром 3.5 мм	Оплетка	Экранированный кабель	
19	Видео выход (композитный)	RCA Phono (6)	Центральный	Коаксиальный кабель (6)	Comp out [композитный выход]
20	Видео вход (композитный)	RCA Phono (7)	Центральный	Коаксиальный кабель (7)	RGB sync (Comp in [композитный вход])
21	Общий корпус (экран)	SCART	Оплетка	Общий экран кабеля	

## Кабель SCART S-Video с аудиосигналом, подключенным к процессору

Конт.	Сигнал	Тип разъема	Контакт разъема	Тип кабеля	Метка
1	Аудио выход В (правый) от TV тюнера	RCA Phono (1)	Центральный	Коаксиальный кабель (1)	Аудио выход R
2		Не подключен			
3	Аудио выход А (левый) от TV тюнера	RCA Phono (2)	Центральный	Коаксиальный кабель (2)	Аудио выход L
4	Корпус (аудио)	RCA Phono (1 и 2)	Оплетка	Коаксиальный кабель (1 и 2)	
5		Не подключен			
6		Не подключен			
7		Не подключен			
8	CVBS (AV контроль)	Сtereo мини разъем диаметром 3.5 мм	Кольцо	Экранированный кабель	Триггер S-Video
9		Не подключен			
10		Не подключен			
11		Не подключен			
12		Не подключен			
13	Корпус (канал цветности)	S-Video Mini DIN	Контакт 2	Коаксиальный кабель (3) Экран	S-Video
14		Не подключен			
15	Вход канала цветности	S-Video Mini DIN	Контакт 4	Коаксиальный кабель (3) Центральный	S-Video
16		Не подключен			
17	Корпус (видео вход и выход)	S-Video Mini DIN	Контакт 1	Коаксиальный кабель (3) Экран	S-Video
18	Корпус (выбор входа S-Video SCART)	Сtereo мини разъем диаметром 3.5 мм	Оплетка	Двойной экранированный кабель	
19		Не подключен			
20	Видео вход (канал яркости)	S-Video Mini DIN	Контакт 3	Коаксиальный кабель (4) Центральный	S-Video
21	Общий корпус (экран)	SCART		Общий экран кабеля	

# Технические характеристики

<b>Аналоговые аудиовходы</b>	
Чувствительность линейного входа	0.5/1/2/4 В, эффективное значение (стандартная величина 2 В, эффективное значение)
Допустимая перегрузка	+2 дБ
Входное сопротивление	> 22 кОм
<b>Аналоговые аудио выходы</b>	
Номинальный уровень (при усилении 0 дБ)	2 В, эффективное значение
Максимальный уровень	3.5 В, эффективное значение
Выходное сопротивление	600 Ом
Отношение сигнал/шум (аналоговый вход)	100 дБ, невзвешенные измерения (измеряемая ширина полосы 22 кГц)
Отношение сигнал/шум (цифровой вход)	100 дБ, невзвешенные измерения (измеряемая ширина полосы 22 кГц)
Коэффициент нелинейных искажений при заданном уровне (аналоговый вход)	0.003% (90 дБ) (измеряемая ширина полосы 22 кГц)
Коэффициент нелинейных искажений при заданном уровне (цифровой вход)	0.003% (90 дБ) (измеряемая ширина полосы 22 кГц)
Диапазон воспроизводимых частот	20 Гц – 20 кГц (по уровню –0.25 дБ)
Сопротивление наушников	390 Ом
<b>Видеовходы и выходы</b>	
Входное и выходное сопротивления	75 Ом
Уровень композитного видеосигнала	1 В
Полоса (по уровню –3 дБ)	12 МГц
Уровень сигнала S-Video (Y/C)	1 В/0.28 В
Полоса (по уровню –3 дБ)	12 МГц
<b>НЧ видео (компонентное)</b>	
Уровень (Y/Cr/Cb)	1 В/0.5 В/0.5 В
Уровень (R/G/B)	1 В/1 В/1 В
Полоса (по уровню –3 дБ)	150 МГц
<b>Цифровые аудиовходы</b>	
Коаксиальное подключение (уровень/входное сопротивление)	0,5 В/75 Ом
Допустимые частоты дискретизации	44,1 кГц, 48 кГц и 96 кГц
Цифровой выход уровень/выходное сопротивление	0,5 В/75 Ом
<b>Выходные напряжения триггеров</b>	
Выходной уровень постоянного напряжения (за исключением RGB статуса)	12 В – 1 В
Допустимая нагрузка	не более 30 мА (минимальное сопротивление нагрузки 400 Ом)
<b>Вход и выход пульта дистанционного управления</b>	
Сигнал	модулированный несущей частотой 36 кГц
Кодирование	Philips RC-5
<b>Общие характеристики</b>	
Напряжение питания	110 В и 230 В (переключаемое)
Максимальная потребляемая мощность	120 ВА
Размеры Ширина · Глубина · Высота (включая ножки)	430 · 420 · 145 мм
Вес (нетто)	8,3 кг
Вес (брутто)	13,5 кг
Комплектация	Сетевой шнур, пульт дистанционного управления CR80, две батарейки типа AA
Ошибки и упущения исключены. Все приведенные значения являются типовыми, если это специально не оговорено.	

## Политика непрерывного совершенствования

Фирма Arcam поддерживает политику непрерывного совершенствования своей продукции. Это означает, что конструкция и технические характеристики устройства могут изменяться без предварительного уведомления.

## Радиопомехи

Ресивер AVP700 является цифровым аудиоустройством, которое было разработано в соответствии с очень высокими стандартами электромагнитной совместимости приборов.

Это устройство может излучать радиосигналы. В некоторых случаях оно может создавать помехи при приеме в FM и AM диапазонах. Если это имеет место, то устанавливайте AVP700 и прокладывайте все его соединительные провода по возможности подальше от тюнера и от антенны. Подключение ресивера AVP700 и тюнера к разным сетевым розеткам также может уменьшить радиопомехи.

Страны Европы – Эти изделия были разработаны в соответствии со стандартами 89/336/ЕЕС.

США – Эти изделия соответствуют требованиям Федеральной комиссии по связи.

# Гарантийные обязательства

## **Всемирная гарантия**

Эта гарантия дает Вам право бесплатно ремонтировать данное устройство в течение первых двух лет после даты покупки у любого авторизованного дистрибьютора при условии, что изначально оно было куплено у авторизованного дилера или дистрибьютора. Производитель не несет ответственности за дефекты, возникшие по вине пользователя, при неправильной эксплуатации изделия, износа или вследствие проведения неразрешенных регулировок или ремонта; кроме того, производитель не несет ответственности за повреждения или потери, произошедшие при транспортировке во время гарантийного срока.

## **Гарантия распространяется:**

На детали и ремонт в течение двух лет после даты покупки. Через два года Вам придется оплачивать и детали и стоимость ремонтных работ. Гарантия не распространяется на оплату транспортных расходов (в любое время).

## **Предъявление рекламации**

Это устройство должно быть упаковано в оригинальную упаковку и отправлено назад дилеру, у которого оно было куплено, а если это невозможно, то непосредственно дистрибьютору в стране проживания. Письмо должно быть оплачено заранее, и доставляться одной из известных фирм доставки, но НЕ ПОЧТОЙ. Фирма не несет никакой ответственности за доставку устройства от/к пользователю и, поэтому, Вам настоятельно рекомендуется застраховать устройство от пропажи при транспортировке.

Подробности вы можете узнать в компании Arcam по адресу:

Arcam Customer Support Department,  
Pembroke Avenue,  
Waterbeach,  
CAMBRIDGE, CB5 9QR,  
England

В случае возникновения каких-либо проблем обязательно сразу же связывайтесь со своим дилером. Если Ваш дилер не может ответить на какие-либо вопросы, касающиеся этого или другого изделия фирмы Arcam, то обратитесь, пожалуйста, в службу связи с пользователями, и мы приложим все усилия, чтобы обязательно ответить Вам.

## **Онлайновая регистрация**

Вы можете зарегистрировать купленное устройство Arcam через интернет: [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk).

# Приложение: Программирование через последовательный интерфейс

## Введение

В этом разделе описывается протокол последовательного интерфейса RS232, служащего для управления системой AVP700.

### Принятые соглашения

§ Все числовые значения этого раздела являются шестнадцатеричными (если это не оговорено особо).

### Формат передачи данных:

§ Скорость передачи данных: 38400 бит в секунду.

§ 1 стартовый бит, 8 битов данных, 1 стоповый бит, отсутствие проверки на четность, отсутствие управления потоком.

## Форматы команд и откликов

Связь между удаленным управляющим устройством (RC) и AVP700 осуществляется путем передачи последовательности ASCII символов [Американский стандартный код обмена информацией], причем все команды и отклики имеют одинаковый базовый формат. Система AVP700 всегда реагирует на принимаемую команду, но она также может посылать сообщения и в другое время (т.е. осуществляется дуплексная связь).

Каждый передаваемый пакет информации от RC имеет длину семь бит и имеет следующий формат:

<STR> <CC> <P1> <P2> <ETR>

- STR (Начало передачи): 0x50, 0x43, 0x5F («PC\_»)
- CC (Код команды): код передаваемой команды
- Pх (Код параметра): параметр для передаваемого кода
- ETR (Конец передачи): 0xd

Каждая реакция (отклик) AVP700 имеет длину восемь бит и имеет следующий формат:

<STR> <RC> <AC> <P1> <P2> <ETR>

- STR (Начало передачи): 0x41, 0x56, 0x5F («AV\_»)
- RC (Код подтверждения): = коду команды
- AC (Код ответа): код ответа (см ниже)
- Pх (Код параметра): параметр для ответа
- ETR (Конец передачи): 0xd

Система AVP700 реагирует на каждую команду, получаемую от RC, в пределах трех секунд. RC может посылать другие команды до того, как будет получен ответ на предыдущую команду.

### Коды ответов

Возможны следующие коды ответов:

- **Command OK** – «P» (0x50): Команда была принята и полностью обработана.
- **Command Error** – «R» (0x52): Произошла ошибка, относящаяся к принятой команде. Возможно, была передана недействительная команда (для данного момента времени), или формат команды является неправильным.

### Изменения состояний, вызванные вводом других команд

Вполне возможно, что состояние AVP700 может измениться в результате того, что пользователь нажмет какие-либо кнопки на передней панели или на пульте дистанционного управления. Изменения, вызванные вводом других команд, передаются к RC посредством соответствующих сообщений.

Например, если пользователь изменит яркость дисплея с помощью кнопки **DISPLAY**, расположенной на передней панели, то к RC будет передано сообщение от дисплея (определенное ниже). Аналогичное действие будет производиться для всех других изменений состояния (включая изменение режимов декодирования).

### Пример последовательности для команды и отклика

В качестве примера приводится команда, которая будет послана к системе, чтобы вывести главную зону из дежурного режима (определено ниже):

STR	CC	P1	P2	ETR
PC_	*	1	1	(0xd)

Предположим, что эта команда была принята AVP700, при этом AVP700 отреагирует на эту команду передачей следующей последовательности:

STR	RC	AC	P1	P2	ETR
AV_	*	P	1	1	(0xd)

# Описание команд

## Питание

- Вывести зону из состояния дежурного режима

## Пример

Команда/отклик на вывод главной зоны из дежурного режима:

- Команда: PC\_\*11 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_\*P11 – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание
CC	«*» (0x2a) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1 «2» (0x32) – Зона 2
P2	Запрос «0» (0x30) – Войти в дежурный режим «1» (0x31) – Выйти из дежурного режима «9» (0x39) – Запрос на передачу состояния питания

Отклик:

Бит:	Описание
RC	«*» (0x2a) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1 «2» (0x32) – Зона 2
P2	Отклик: «0» (0x30) – Зона находится в дежурном режиме «1» (0x31) – Зона включена

## Яркость дисплея

- Изменить яркость дисплея на передней панели AVR300.

## Пример

Команда/отклик на переключение яркости дисплея в «Off» [Выключено]:

- Команда: PC\_+10 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_+P10 – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание
CC	«+» (0x2b) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1
P2	Запрос «0» (0x30) – Выключить дисплей «1» (0x31) – Перевести дисплей в неяркое состояние «2» (0x32) – Перевести дисплей в яркое состояние «9» (0x39) – Запрос на передачу текущей яркости

Отклик:

Бит:	Описание
RC	«+» (0x2b) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1
P2	Отклик: «0» (0x30) – Дисплей выключен «1» (0x31) – Яркость дисплея уменьшена «2» (0x32) – Яркость дисплея максимальная

## Открытие меню

- Открыть одно из меню AVR300

## Пример

Команда/отклик на то, чтобы открыть меню «Trim»

- Команда: PC\_13 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_1P13 – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание
CC	«.» (0x2c) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1
P2	Запрос «1» (0x31) – Открыть главное меню «2» (0x32) – Открыть меню Set-up «3» (0x33) – Открыть меню Trim «4» (0x34) – Открыть меню Sub Trim «5» (0x35) – Открыть меню Lip Sync «9» (0x39) – Запрос на передачу текущего открытого меню

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«.» (0x2c) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1
P2	Отклик: «0» (0x30) – Никакое меню не открыто или: информация об открытом в данный момент меню.

## Заккрытие меню

- Закреть одно из меню AVR300

### Пример

Команда/отклик на то, чтобы закрыть главное меню:

- Команда: PC\_11 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_P10 – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание
CC	«-» (0x2d) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1
P2	Запрос: «1» (0x31) – Закреть главное меню «2» (0x32) – Закреть меню Set-up «3» (0x33) – Закреть меню Trim «8» (0x34) – Закреть любое открытое меню

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«-» (0x2d) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1
P2	Отклик: «0» (0x30) – Никакое меню не открыто

## Выключение звука

- Отключить/включить аудио выход

### Пример

Команда/отклик на то, чтобы выключить звук в главной зоне:

- Команда: PC\_10 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_P10 – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание:
CC	«.» (0x2e) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1 «2» (0x32) – Зона 2
P2	Запрос: «0» (0x30) – Выключить звук в зоне «1» (0x31) – Включить звук в зоне «9» (0x39) – Запрос на передачу состояния звука (включен или выключен)

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«.» (0x2e) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1 «2» (0x32) – Зона 2
P2	«0» (0x30) – Звук в зоне выключен «1» (0x31) – Звук в зоне включен «2» (0x32) – Дисплей передней панели является ярким

## Изменение громкости

- Увеличить/уменьшить громкость в зоне.

Значение, возвращаемое для нового уровня громкости, смещено на 0x30. Чтобы получить точное значение, вычтите 0x30 из переданной величины.

- Формула: реальная громкость = (переданное значение – 0x30)

По этой причине команда может вернуть значение, которое нельзя будет перевести в ASCII символы (это происходит в том случае, если результирующий уровень громкости больше 78 дБ).

## Пример

Команда/отклик на то, чтобы увеличить уровень громкости на 1 дБ в зоне 2, где результирующий уровень громкости является 56 дБ:

- Команда: PC\_/20 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_/P2h – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание:
СС	«/» (0x2f) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1 «2» (0x32) – Зона 2
P2	Запрос «0» (0x30) – Увеличить уровень громкости на 1 дБ «1» (0x31) – Уменьшить уровень громкости на 1 дБ «9» (0x39) – Запрос на передачу уровня текущей громкости

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«/» (0x2f) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1 «2» (0x32) – Зона 2
P2	Отклик: 0 – 100 (Новая громкость зоны, в дБ) + «0» (0x30)

## Выбор источника сигнала

- Выбрать для какой-либо зоны источник сигнала

## Пример

Команда/отклик на то, чтобы переключить источник сигнала для второй зоны на «FM»:

- Команда: PC\_126 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_1P26 – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание:
СС	«1» (0x31) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1 «2» (0x32) – Зона 2
P2	Источник: «0» (0x30) – DVD «1» (0x31) – SAT «2» (0x32) – AV «3» (0x33) – PVR «4» (0x34) – VCR «5» (0x35) – CD «6» (0x36) – FM «7» (0x37) – AM «8» (0x38) – DVDA «9» (0x39) – Запрос на передачу текущего входа

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«1» (0x31) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1 «2» (0x32) – Зона 2
P2	Отклик: Возвращается номер текущего источника сигнала.

## Установка громкости

- Установить громкость в зоне.

Значение, передаваемое для нового уровня громкости, должно быть смещено на 0x30.

- Формула: передаваемая громкость = (требуемое значение + 0x30)

Значение, возвращаемое для нового уровня громкости, является смещенным на 0x30. Чтобы получить реальное значение, необходимо вычесть 0x30 из переданного значения.

- Формула: фактическая громкость = (переданное значение - 0x30)

По этой причине команда может потребовать/возвратить значения, которые нельзя будет перевести в ASCII символы (это происходит в том случае, если результирующий уровень громкости больше 78 дБ).

## Пример

Команда/отклик на то, чтобы установить в зоне 1 уровень громкости 45 дБ:

- Команда: PC\_01] – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_0P1] – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание:
CC	«0» (0x30) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1 «2» (0x32) – Зона 2
P2	Запрос 0 – 100 (громкость для зоны 1, в дБ) + «0» (0x30) 20 – 83 (громкость для зоны 2, в дБ) + «0» (0x30)

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«0» (0x30) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1 «2» (0x32) – Зона 2
P2	Отклик: 0 – 100 (Новая громкость зоны, в дБ) + «0» (0x30)

## Выбор видео входа

- Изменяет видео вход для главной зоны.

Команда:

Бит:	Описание:
CC	«2» (0x32) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1
P2	Источник: «0» (0x30) – DVD «1» (0x31) – SAT «2» (0x32) – AV «3» (0x33) – PVR «4» (0x34) – VCR «9» (0x39) – Запрос на передачу текущего входа

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«2» (0x32) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1
P2	Отклик: Возвращается номер текущего источника видео сигнала.

## Пример

Команда/отклик на то, чтобы сменить источник видео сигнала для главной зоны на «PVR»:

- Команда: PC\_213 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_2P13 – за которой следует (0xd)

## Включение режима Direct mode

- Изменить дежурное состояние зоны.

### Пример

Команда/отклик на то, чтобы включить режим «Direct mode»:

- Команда: PC\_311 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_3P11 – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание:
CC	«3» (0x33) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1
P2	Запрос «0» (0x30) – Выключить режим «Direct mode» «1» (0x31) – Включить режим «Direct mode» «9» (0x39) – Запрос на передачу состояния режима «Direct mode»

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«3» (0x33) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1
P2	Отклик: «0» (0x30) – Режим «Direct mode» выключен «1» (0x31) – Режим «Direct mode» включен

## Режим декодирования для двухканального сигнала

- Устанавливает режим декодирования для двухканального сигнала

### Пример

Команда/отклик на то, чтобы сменить режим декодирования на Pro Logic IIx Movie:

- Команда: PC\_413 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_4P13 – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание:
CC	«3» (0x33) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1
P2	Запрос «0» (0x30) – Выключить режим «Direct mode» «1» (0x31) – Включить режим «Direct mode» «9» (0x39) – Запрос на передачу состояния режима «Direct mode»

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«3» (0x33) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1
P2	Отклик: «0» (0x30) – Режим «Direct mode» выключен «1» (0x31) – Режим «Direct mode» включен

## Режим декодирования для многоканального сигнала

- Устанавливает режим декодирования для многоканального сигнала

### Пример

Команда/отклик на то, чтобы сменить режим декодирования на Pro Logic IIx Movie:

- Команда: PC\_512 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_5P13 – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание:
CC	«5» (0x35) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1
P2	Источник: «.» (0x2e) – Режим получения из всех каналов Мопо-сигнала «/» (0x2f) – Режим получения из всех каналов Stereo-сигнала «0» (0x30) – Многоканальный режим «2» (0x32) – Режим Pro Logic IIx «9» (0x39) – Запрос на передачу текущего режима декодирования

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«5» (0x35) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1
P2	Отклик: Возвращается текущий режим декодирования.

## Эффект

- Включить эффект для двухканального сигнала

Если для текущего источника не может быть включен задаваемый эффект, то возвращается сообщение об ошибке.

Команда:

Бит:	Описание:
СС	«6» (0x36) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1
P2	Запрос «0» (0x30) – Эффекты выключены «1» (0x31) – Эффект Music «2» (0x32) – Эффект Party «3» (0x33) – Эффект Club «4» (0x34) – Эффект Hall «5» (0x35) – Эффект Sport «6» (0x36) – Эффект Church «9» (0x39) – Запрос на передачу текущего эффекта

## Пример

Команда/отклик на то, чтобы включить эффект «Party»:

- Команда: PC\_612 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_6P12 – за которой следует (0xd)

Отклик:

Бит:	Описание:
РС	«6» (0x36) (Код подтверждения)
АС	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1
P2	Отклик: Возвращается значение для текущего эффекта.

## Выбор аналогового/цифрового входа

- Выбирает аналоговый/цифровой вход для текущего источника сигнала.

Команда:

Бит:	Описание:
СС	«7» (0x37) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1
P2	Источник: «0» (0x30) – Использование для текущего источника аналогового аудио «1» (0x31) – Использование для текущего источника цифрового аудио (если имеется) «9» (0x39) – Запрос на передачу используемого типа аудио (аналоговое или цифровое) для текущего источника

## Пример

Команда/отклик на то, чтобы переключить аудио вход на цифровой сигнал:

- Команда: PC\_711 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_7P11 – за которой следует (0xd)

Отклик:

Бит:	Описание:
РС	«7» (0x37) (Код подтверждения)
АС	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1
P2	Отклик: «0» (0x30) – Для текущего источника используется аналоговое аудио «1» (0x31) – Для текущего источника используется цифровое аудио

## Навигация по меню

- Инструкции на перемещение курсора/команда ОК

Команда:

Бит:	Описание:
СС	«8» (0x38) (Код команды)
P1	Зона: «1» (0x31) – Зона 1
P2	Источник: «>» (0x3a) – Перемещение курсора вверх «<» (0x3b) – Перемещение курсора вниз «<<» (0x3c) – Перемещение курсора влево «=>» (0x3d) – Команда ОК «>>» (0x3e) – Перемещение курсора вправо

## Пример

Команда/отклик на перемещение курсора вверх:

- Команда: PC\_81: – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_8P1: – за которой следует (0xd)

Отклик:

Бит:	Описание:
РС	«8» (0x38) (Код подтверждения)
АС	Код ответа
P1	«1» (0x31) – Зона 1
P2	Отклик: Возвращается последнее действие курсора.

### Запоминание станции

- Запомнить частоту текущей станции.
- Переданное/возвращенное значение для номера запомненной станции смещено на 0x30.
- Формула: фактический номер = (полученный номер + 0x30)

### Пример

- Команда/отклик на то, чтобы запомнить текущую станцию под номером 30:
- Команда: PC\_B-N – за которой следует (0xd)
  - Отклик: AV\_B-N – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание:
CC	«В» (0x42) (Код команды)
P1	«-» (0x7e) – (Зарезервировано)
P2	1 – 30: {задаваемый номер станции + «0» (0x30)}

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«В» (0x42) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«-» (0x7e) – (Зарезервировано)
P2	1 – 30: {заданный номер станции + «0» (0x30)}

### Переключение запомненной станции

- Увеличивает/уменьшает номер текущей станции
- Возвращаемое значение нового номера станции является смещенным на 0x30. Чтобы получить фактическое значение, вычитайте из полученного значения 0x30.
- ( Формула: фактический номер = (полученное значение – 0x30)

### Пример

- Команда/отклик на то, чтобы увеличить номер текущей станции с 9 до 10:
- Команда: PC\_9-1 – за которой следует (0xd)
  - Отклик: AV\_9P-1 – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание:
CC	«9» (0x39) (Код команды)
P1	«-» (0x7e) – (Зарезервировано)
P2	Источник: «0» (0x30) – Уменьшить номер текущей станции «1» (0x31) – Увеличить номер текущей станции «9» (0x39) – Запрос на передачу номера текущей станции

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«9» (0x39) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«-» (0x7e) – (Зарезервировано)
P2	Отклик: Номер станции, установленный после обработки команды, + «0» (0x30)

## Настройка тюнера

- Увеличить/уменьшить частоту тюнера с интервалом 0.05 МГц (для FM) или с интервалом 9/10 кГц (для AM).

Возвращаемая частота вычисляется следующим образом:

Частота AM диапазона (кГц) = (((1000's & 100's) - 0x30) \* 100) + ((10's & 1's) - 0x30))

Примечание перев.: если, например, частота = 1234 кГц, тогда 1000's & 100's = 12, а 10's & 1's = 34

Частота FM диапазона (МГц) = заданная частота (МГц)

Частота AM диапазона (кГц) = заданная частота (кГц) - 0x30

По этим причинам данная команда может возвращать значения, которые не могут быть переведены в ASCII символы.

## Пример

Команда/отклик на то, чтобы увеличить принимаемую частоту FM диапазона с 85.0 МГц до 85.05 МГц:

- Команда: PC\_@-1 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_@P5: – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание:
CC	«@» (0x40) (Код команды)
P1	«-» (0x7e) – (Зарезервировано)
P2	«0» (0x30) – Уменьшить частоту тюнера на один интервал «1» (0x31) – Увеличить частоту тюнера на один интервал «9» (0x39) – Запрос на передачу текущей частоты тюнера

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«@» (0x40) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	AM: новая частота (1000's & 100's кГц) + «0» (0x30) FM: новая частота (МГц)
P2	AM: новая частота (10's & 1's кГц) + «0» (0x30) FM: новая частота (МГц) + «0» (0x30)

## Система RDS

- Изменение режима дисплея RDS

## Пример

Команда/отклик на то, чтобы установить дисплей на показ названия станции:

- Команда: PC\_A-1 – за которой следует (0xd)
- Отклик: AV\_A-1: – за которой следует (0xd)

Команда:

Бит:	Описание:
CC	«A» (0x41) (Код команды)
P1	«-» (0x7e) – (Зарезервировано)
P2	«0» (0x30) – Показать текущую частоту «1» (0x31) – Показать название станции «2» (0x32) – Показать текст, передаваемый станцией «9» (0x39) – Запрос на передачу текущего состояния системы RDS.

Отклик:

Бит:	Описание:
RC	«A» (0x41) (Код подтверждения)
AC	Код ответа
P1	«-» (0x7e) – (Зарезервировано)
P2	Отклик: «0» (0x30) – Выводится частота «1» (0x31) – Выводится название станции «2» (0x32) – Выводится текстовая информация